



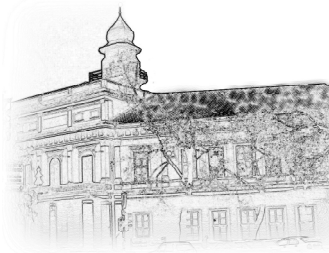
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XL .
XL. ÉVFOLYAM

01.12.2007.
2007.12.01.

БРОЈ 18
18. SZÁM



САДРЖАЈ :

СТРАНА:

TARTALOM:

OLDAL:

94./ СТАТУТ ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА	3	94./ AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ALAPSZABÁLYZATA	3
95./ ОДЛУКА О РАСПИСИВАЊУ ИЗБОРА ЗА ЧЛАНОВЕ САВЕТА ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА	21	95./ HATÁROZAT A MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSZAGJAI MEGVÁLASZTÁSÁNAK KIÍRÁSARÓL	21

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА”

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Уређује Редакциони одбор. Главни и одговорни уредник Снежана Мишовић.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-807741-62 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail:soada@ada.org.yu web: www.ada.org.yu

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Fő és a felelős szerkesztő Snežana Mišović.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-807741-62 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

На основу члана 72. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 9/2002, 33/2004, 135/2004 и 62/2006 – др. закон) и члана 9. и члана 15. тачка 1. Одлуке о месној самоуправи ("Службени лист општине Ада", број 17/2007), Савет Друге Месне заједнице Ада, на седници одржаној 30.11.2007. године, доноси

СТАТУТ ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА

I. ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1.

Друга месна заједница Ада (у даљем тексту: Месна заједница) као облик месне самоуправе на територији општине Ада је заједница грађана са пребивалиштем на њеном подручју, која се организује као интересна, демократска и нестраначка заједница.

Члан 2.

Месна заједница је образована на делу насељеног места Ада, чије границе обухватају део катастарске општине Ада унутар подручја оивиченог линијом која почиње од реке Тисе на граници између к.о. Ада и к.о. Сента, затим продужава линијом ових катастарских општина до V. дужи и линијом која иде овим летњим путем, наставља се до канала Буцак, па се линијом канала продужава до моста у улици Моше Пијаде а затим се наставља средином ове улице, Тргом ослобођења и средином улице Доситеља Обрадовића до реке Тисе и овом реком до почетне тачке.

Члан 3.

Месна заједница се са својим активностима задовољава опште, заједничке и свакодневне потребе становништва на њеном подручју. У Месној заједници грађани задовољавају и потребе и интересе од непосредног значаја, које сами утврде.

Члан 4.

Месна заједница има својство правног лица, у оквиру права и дужности утврђених законом, одлуком о оснивању и овим статутом.

Члан 5.

У Месној заједници у службеној употреби је српски језик ћирилично, латинично писмо и мађарски језик и писмо.

Члан 6.

Дан Месне заједнице, као њен празник је 20. мај, дан када је 1965 . године одлуком надлежног органа први пут на територији општине Ада конституисана месна заједница. Дан Месне заједнице се обележава пригодним свечаностима и манифестацијама.

Члан 7.

Месна заједница има свој симбол у облику амблема који изражава њене историјске, културне, привредне и географске особености.

Амблем месне заједнице је елипсастиг облика светлозелене подлоге са грбом општине Ада у средини. Са обе стране грба општине, окренуте према њему, су два бела гусана, са коврцавим крилним перјем и машнама од црвене траке на вратима, како плове на плавим таласима. На дну елипсастиг поља стоји текст исписан великим штампаним словима ДРУГА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА - MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ADA.

Графички приказ отиска амблема, начин и услови његове употребе ближе се уређује посебном одлуком Савета месне заједнице.

A helyi önkormányzatokról szóló törvény 72. szakasza (a Szerb Köztársaság 9/2002, 33/2004 és 62/2006 számú Hivatalos Közlönye) és A helyi önkormányzatról szóló határozat 9. szakasza és 15. szakaszának 1. pontja alapján (Ada Község 17/2007. számú Hivatalos Lapja), az adai Második Helyi Közösség Tanácsa, 2007.11.30-án meghozta

AZ ADAI MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ALAPSZABÁLYZATÁT

1. BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

1. szakasz

Az adai Második Helyi Közösséget (a továbbiakban helyi közösség), Ada község területén működő helyi önkormányzat formájaként az itt lakó polgárok közössége képezi, szervezési módja pedig demokratikus pártonkívüli érdekközösség.

2. szakasz

A helyi közösség Ada település azon részén jött létre, amelynek határvonala Ada katasztrális község északi részében és Zenta katasztrális község Tisza folyónál lévő határától kezdődik és az V. dűlőig vezető nyári úton haladva egészen a Budzsák határrészben lévő Bara folyócska vonaláig terjed, majd ezen a vonalon a Moša Pijade utcánál lévő hídig, ettől az utca közepén, a Felszabadulás téren át a Dositelj Obradović utca közepén egészen a Tisza folyóig, onnan pedig e folyó vonalán egészen a kiinduló pontig vezet.

3. szakasz

A helyi közösség tevékenységével eleget tesz a területén élő lakosság általános, közös és mindennapi szükségleteinek. Ezen kívül a helyi közösségben a polgárok érvényesítik azokat a szükségleteiket és érdekeiket is, amelyeket maguk határoznak meg.

4. szakasz

A helyi közösségnek a törvényben, a megalakításáról szóló határozatban és ebben az Alapszabályzatban megszabott jogok, és kötelezettségek keretében jogi személy minősítése van.

5. szakasz

A helyi közösség hivatalos nyelve a szerb, cirill- és latin betűs írásmóddal, és a magyar nyelv.

6. szakasz

A helyi közösség napja és ünnepe május 20., az a nap, amikor az illetékes szerv határozata alapján 1965-ben megalakult Adán a helyi közösség.

A helyi közösség napját alkalmi ünnepségekkel és rendezvényekkel ünneplik meg.

7. szakasz

A helyi közösség szimbóluma egy embléma (jelvény), ami kifejezi történelmi, kulturális, gazdasági és földrajzi sajátosságait.

A II. Helyi Közösség emblémája világoszöld, ellipszis formájú mező. Közepében Ada község címere, két oldalt a Tisza, valamint a Bara folyócska vizét jelképező kék hullámokon, Ada címerét közrefogva, egymás felé fordulva, két fodrostollú, fehér gúnár úszik.

Az ellipszis alatt a következő nyomtatott betűs szöveg látható: DRUGA MESNA ZAJEDNICA ADA – MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ADA.

Az embléma grafikai képét, használatának módjait és feltételeit részletesebben a Helyi Közösség Tanácsa külön határozatban rögzíti.

II. НАЗИВ И СЕДИШТЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 8.

Месна заједница послује под називом: ДРУГА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА – MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ADA.

Члан 9.

Седиште Месне заједнице је у Ади, у улици Лењина бр. 47

Члан 10.

Месна заједница има печат округлог облика, пречника 35 мм. који садржи текст са називом из члана 8. овог Статута.

Месна заједница у свом раду користи и штампил правоугаоног облика са текстом из претходног става.

Члан 11.

Месна заједница има свој жиро-рачун који се отвара и води на начин предвиђен позитивним прописима.

III. ЗАСТУПАЊЕ И ПРЕДСТАВЉАЊЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 12.

Месну заједницу заступа и представља Секретар Месне заједнице у оквиру права и дужност утврђених овим Статутом.

Савет Месне заједнице може у оквиру својих овлашћења дати другом лицу писмену пуномоћ за заступање Месне заједнице уз сагласност Савета.

IV. ЈАВНОСТ РАДА И ОБАВЕШТАВАЊЕ ГРАЂАНА

Члан 13.

Рад органа Месне заједнице је јаван и подложен контроли грађана.

Члан 14.

Јавност рада и обавештавање грађана обезбеђује се:

1. јавним расправама на зборовима грађана
2. издавањем информатора, брошура, летака и другог пропагандног материјала.
3. давањем информација средствима јавног информисања.

Члан 15.

Информације о раду Месне заједнице средствима јавног информисања дају председник Савета и секретар Месне заједнице.

V. ПОСЛОВИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 16.

Грађани Месне заједнице задовољавају своје потребе и интересе нарочито у следећим областима:

1. Просторно планирање и развој насеља,
2. Развој и изградња комуналне инфраструктуре,
3. Заштита животне средине,
4. Култура и спорт,
5. Заштита од елементарних непогода,
6. Месни самодопринос.

Члан 17.

Месна заједница, преко својих органа а ради задовољавања потреба и интереса грађана из претходног члана, врши послове као што су:

- Иницијативе за измену аката везаних за планирање и развој насеља,
- Организовање збора грађана, јавних расправа, истраживања јавног мњења

II. A HELYI KÖZÖSSÉG NEVE ÉS SZÉKHELYE

8. szakasz

A helyi közösség megnevezése: DRUGAMESNAZAJEDNICA ADA – MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ADA

9. szakasz

A helyi közösség székhelye Ada, Lenin utca 47.

10. szakasz

A helyi közösség pecsétje kör alakú, 35 mm átmérőjű, az Alapszabályzat 8. szakaszában olvasható megnevezéssel.

A helyi közösség munkájában négyszög alakú bélyegzőt is használ az előző bekezdésben lévő szöveggel.

11. szakasz

A helyi közösség folyószámlával rendelkezik, amit a hatályos jogszabályokkal összhangban nyitnak meg és vezetnek.

III. A HELYI KÖZÖSSÉG KÉPVISELETE

12. szakasz

A helyi közösséget az Alapszabályzatban meghatározott jogok és felhatalmazások alapján a titkár képviseli.

A felhatalmazásai és jogai keretében a helyi közösség tanácsa más személyt is felhatalmazhat a helyi közösség képviselőtére.

IV. A MUNKA NYILVÁNOSSÁGA ÉS A POLGÁROK TÁJÉKOZTATÁSA

13. szakasz

A helyi közösség tevékenysége nyilvános és a polgárok ellenőrzése mellett folyik.

14. szakasz

A tevékenység nyilvánosságát és a polgárok tájékoztatását a következők szerint biztosítják:

1. a polgárok nyilvános gyűlésein,
2. tájékoztató jellegű broszúrákat, lapokat, szórólapokat és egyéb propaganda-anyagokat jelentetnek meg,
3. tájékoztatják a közszolgálati médiumokat.

15. szakasz

A közszolgálati és egyéb médiumokat a helyi közösség tanácsának elnöke és titkára tájékoztathatja.

V. A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJA

16. szakasz

A helyi közösség polgárai szükségleteinek és érdekeinek kielégítése a következőkben nyilvánul meg:

1. a település térségi tervezése és fejlesztése,
2. a települési infrastruktúra fejlesztése és kiépítése,
3. környezetvédelem,
4. művelődés és sport,
5. elemi csapások elleni védelem,
6. helyi hozzájárulás.

17. szakasz

A helyi közösség saját szervei segítségével az előző szakaszban említett területekből fakadó érdekek, és szükségletek kielégítésére a következő feladatokat végzi:

- kezdeményezi a település tervezéséhez és fejlesztéséhez kapcsolódó okmányok megváltoztatását,
- polgári gyűléseket, nyilvános vitákat, közvélemény-kutatást

и сл.,

- Прикупљање мишљења грађана о питањима од значаја за локалну и месну самоуправу,
- Прибављање мишљења о урбанистичким плановима,
- Предлагање програма за изградњу комуналне инфраструктуре,
- Чишћење и одржавање зелених површина, паркова, игралишта, и сл.,
- Сарадња са комуналним предузећима и преглед њихових радних извештаја и развојних програма,
- Уређење и развој насеља,
- Развој инфраструктуре (изградња путева, тротоара, водовода, електро мреже и сл.),
- Организовање и спровођење избора за органе месне заједнице,
- Организовање рада органа и радних тела месне заједнице,
- Сарадња са општинским јавним предузећима и установама,
- Сарадња са привредним друштвима и предузетницима на својој територији,
- Сарадња са невладиним организацијама и цивилним друштвима,
- Завођење и реализација месног самодоприноса,
- Обављање и других послова утврђених Законом и Статутом месне заједнице.

Поред послова из претходног става, у Месној заједници се обављају и одређени послови који се одлуком скупштине општине поверавају Месној заједници из изворног делокруга општине.

VI. ОРГАНИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 18.

Највиши орган у Месној заједници је Савет Месне заједнице.
Савет Месне заједнице има 15 чланова.
Мандат Савету Месне заједнице траје 4 године.

Члан 19.

Савет Месне заједнице је представничко тело месне заједнице, које обавља следеће послове и задатке:

1. доноси Статут месне заједнице;
2. бира и разрешава Председника и заменика председника Савета,
3. поставља или бира и разрешава секретара месне заједнице, на предлог председника Савета,
4. доноси финансијски план и завршни рачун месне заједнице;
5. доноси програм рада, полугодишњи и годишњи извештај о раду;
6. доноси Пословник о раду;
7. врши надзор над спровођењем програма реализације уведеног самодоприноса;
8. покреће иницијативу за доношење нових или измену постојећих прописа општине у области месне самоуправе;
9. сарађује са удружењима грађана и невладиним организацијама у питањима која су од интереса за грађане месне заједнице;
10. сазива збор грађана и извршава одлуке и спроводи закључке зборовог грађана;
11. усваја једногодишњи извештај о раду месне заједнице;
12. образује комисије, одборе и друга радна тела ради задовољавања заједничких потреба грађана у складу са законом, одлуком о оснивању и овим Статутом;
13. врши и друге послове утврђене Одлуком о оснивању, Статутом и другим актима Месне заједнице.
14. одлучује о остваривању сарадње са другим МЗ у земљи као и са насељима у другим државама.

и сличне организације,

- кикери и скупљајући а пољарок велемјенјет а хелји онигазгатас szemponjtából jelentős kérdésekben,
- велемјенјетутатаст велег а телепјелесрендезеси теревекрöl,
- јавасолја а телепјелеси инфраструктјра кјепитјси програмјат,
- гондоскодик а золд фелјетек, а паркок, а јатсзотерек, стб. tisztításáról, karbantartásáról,
- егјуттмјкөдик а коммуналис вјллататоккал, аттекинти azok beszámolóinak, fejlesztési és munkaprogramjait,
- а телепјелес фелјесзтесе ес рендбен тартаса,
- аз инфраструктјра фелјесзтесе (út-, járda-, vízvezeték-, villanyhálózat-építés, stb.),
- а хелји кјозсөсег szervei megválasztásának szervezése és lebonyolítása,
- а хелји кјозсөсег szervei és testületei munkájának szervezése,
- егјуттмјкөдик а кјозсөги кјозвјллататоккал ес кјозинтјемјенјеккел,
- егјуттмјкөдик а терјетен левө газдасаги кјозсөсегеккел ес вјллаткозөккел,
- егјуттмјкөдик а корманјон кјивјли ес а цивилсервезетеккел,
- а хелји јарулөк беветесе ес мегвалөситаса,
- а төврөnyi jogszabályokból ес а хелји кјозсөсег Alapszabályzatából eredő egyéb feladatok végzése.

Az előző szakaszban említett munkák végzése mellett a helyi közösség olyan feladatok ellátásával is foglalkozik, amelyeket a községi Képviselő-testület bíz rá saját hatásköréből.

VI. A HELYI KÖZÖSSÉG SZERVEI

18. szakasz

A helyi közösség legmagasabb szerve a Helyi Község Tanácsa.
A Helyi Község Tanácsának 15 tagja van.
A Helyi Község Tanácsának megbízási ideje 4 év.

19. szakasz

A Helyi Község Tanácsa a helyi közösség képviseleti szerve, amelyik a következő munkákat és feladatokat végzi:

1. meghozza a helyi közösség Alapszabályzatát,
2. megválasztja és felmenti a tanács elnökét és elnökhelyettesét,
3. а танөс елнөкөнек јаваслатара беикатја вагј мегвалөссза ес фелменти а хелји кјозсөсег титкарат,
4. meghozza a helyi közösség pénzügyi tevét ес zárszámadását,
5. meghozza a munkaprogramot, а фелөви, valamint az évi munkáról szóló beszámolót,
6. meghozza az ügyrendi szabályzatot,
7. végzi а хелји hozzájарulás programja végrehajtásának felügyeletét,
8. kezdeményezi а хелји hozzájарulásról szóló új községi előírások meghozatalát, вагј а меглөвөк ссерөјөт,
9. егјуттмјкөдик а пољарок егесјетевел, а корманјон кјивјли сервезетеккел а хелји кјозсөсег пољаринак өркеиөхез tartozó kérdésekben,
10. összehívja а пољарок гјүлөсет, végrehajtja azok határozatait,
11. elfogadja а хелји кјозсөсег егјөвес munkájáról szóló beszámolókat,
12. bizottságokat, tanácsokat ес егјөб сервекет alakít а jogszabályokkal, az alapítási határozattal ес ezen Alapszabályzat rendelkezéseivel összhangban а хелји кјозсөсег пољарай кјозсө szükségleteinek kielégítésére,
13. végzi а хелји кјозсөсег мегалакитасáról szóló határozatból, az Alapszabályzatából ес más aktuáiból eredő egyéb feladatok teljesítését.
14. dönt а кјүлфөлдји ес бөлфөлдји testvér települési kapcsolatok létesítéséről.

Члан 20.

Савет Месне заједнице има председника и заменика председника који се бирају на конститутивној седници из реда чланова Савета, на време од четири године, јавним или тајним гласањем, већином гласова од укупног броја чланова Савета.

О начину гласања из претходног става одлучује Савет Месне заједнице, већином гласова од укупног броја својих чланова.

Председник и заменик председника Савета Месне заједнице могу бити разрешени и пре истека времена за које су бирани, на исти начин на који су бирани.

Председник Савета Месне заједнице организује рад Савета, сазива и председава његовим седницама и обавља и друге послове утврђене овим Статутом.

Председник Савета представља и заступа Савет МЗ.

Члан 21.

Савет Месне заједнице одлучује већином гласова на седници којој присуствује већина од укупног броја својих чланова (кворум).

Одлуке се доносе већином гласова присутних чланова Савета, уколико законом или овим Статутом није предвиђена друга већина.

Члан 22.

Седнице Савета сазива председник по потреби, а најмање једанпут у три месеца.

Председник Савета дужан је да седницу сазове и када то затражи најмање трећина од укупног броја чланова Савета, и то у року од 15 дана од дана подношења писменог захтева.

Члан 23.

Начин припреме, вођење и рад седнице Савета ближе се уређује Пословником о раду Савета Месне заједнице.

Члан 24.

Месна заједница има Секретара.

Секретара Месне заједнице по правилу поставља Савет, на предлог председника Савета, на четири године и може бити поново постављен.

Изузетно од претходног става, а на основу посебне одлуке Савета, секретар МЗ може бити и изабран на основу претходно спроведеног јавног конкурса.

За Секретара Месне заједнице може бити постављено или изабрано лице са високом или вишом стручном спремом, радним искуством од најмање пет година на пословима везаним за рад месних заједница, лице које познаје српски и мађарски језик и има пребивалиште на подручју Месне заједнице.

Савет може, на предлог председника Савета, разрешити Секретара и пре истека мандата.

Акт о постављењу, избору или разрешењу Секретара доноси се већином гласова од укупног броја чланова Савета Месне заједнице.

Члан 25.

Секретар Месне заједнице обавља следеће послове:

1. представља и заступа Месну заједницу,
 2. обезбеђује и стара се о законитости рада Месне заједнице,
 3. обавља стручне и административно-техничке послове за Месну заједницу,
 - и руководи радом Стручне службе Месне заједнице,
 4. помаже Председнику Савета у његовом раду,
 5. решава о правима, обавезама и одговорностима запослених у Стучној служби Месне заједнице, у првом степену,
 6. обавља и друге послове предвиђене овим Статутом и одлукама Савета, као и послове по налогу Председника Савета.
- Секретар Месне заједнице за свој рад одговара Савету

20. szakasz

A helyi közösség tanácsának elnöke és elnökhelyettese van, akiket a tanács tagjai közül választanak, az alakuló gyűlésen, négy éves megbízással, nyilvános vagy titkos szavazással, a tanács összes tagjának szavazattöbbségével.

A fenti bekezdésben említett szavazás módját a helyi közösség tanácsa dönti el, az összes tag szavazattöbbségével.

A helyi közösség tanácsának elnöke és elnökhelyettese a megbízássuk lejártá előtt, a megválasztásukkal azonos eljárással felmenthetők.

A helyi közösség tanácsának elnöke megszervezi a tanács munkáját és elnököl az üléseken, valamint végzi az Alapszabályzatban rögzített egyéb teendőket is.

A tanácselnök képviseli a helyi közösség tanácsát.

21. szakasz

A helyi közösség tanácsa az üléseken, amelyeken a tagság többsége jelen van (kvórum), szavazattöbbséggel hozza döntéseit.

A határozatokat a jelen lévő tagok szavazattöbbségével hozza, amennyiben jogszabály, vagy a jelen Alapszabályzat nem ír elő másfajta többséget.

22. szakasz

A tanács üléseit alkalomszerűen az elnök hívja össze, legalább negyedévenként egyszer.

A tanács elnöke köteles összehívni az ülést, ha azt a tagság öszlétszámának egyharmada követeli, mégpedig az írásbeli indítvány átvétele utáni 15 napon belül.

23. szakasz

A tanács ülésének előkészítési módját, az ülés vezetését bővebben a helyi közösség ügyrendi szabályzata írja elő.

24. szakasz

A helyi közösségnek van titkára.

A helyi közösség titkárát szabályszerűen a tanács nevezi ki vagy válassza meg négy évre, a tanács elnökének javaslatára. A titkár ismételten kinevezhető vagy megválasztható.

Az előző bekezdéstől eltérően, de külön tanácshatározattal, a titkárt nyilvános pályázat útján is meg lehet választani.

A helyi közösség titkára egyetemi, vagy főiskolai végzettségű, a helyi közösségek munkájához kötődő legkevesebb öt éves munkagyakorlattal rendelkező, szerb és magyar nyelvtudással rendelkező, lehetőleg a helyi közösség területén lakó személy lehet.

A tanács, a tanács elnökének javaslatára, megbízási idejének lejártá előtt is felmentheti a titkárt.

A titkár kinevezéséről, megválasztásáról vagy felmentéséről szóló határozatot a tanács az össz taglétszám többségével hozza meg.

25. szakasz

A helyi közösség titkára az alábbi feladatokat látja el:

1. képviseli a helyi közösséget,
2. biztosítja és felügyeli a helyi közösség működésének törvényességét,
3. adminisztratív-ügyviteli szakmunkákat végez a helyi közösségnek és irányítja a helyi közösség szakszolgálatát,
4. segíti a tanácselnök munkáját,
5. első fokon dönt a helyi közösség szakszolgálatában dolgozók jogairól, kötelezettségeiről és felelősségéről,
6. végzi az Alapszabályzatban, a tanács határozataiban rögzített egyéb munkákat, a tanács elnöke által meghatározott feladatokat.

Месне заједнице.

Члан 26.

Своја права из радног односа Секретар Месне заједнице остварује у Стручној служби месне заједнице, у складу са Законом о раду.

Секретар Месне заједнице који по истеку мандата не буде поново постављен или који у току трајања мандата буде разрешен, може се одлуком Савета распоредити на радна места у Стручној служби Месне заједнице која одговарају његовој стручној спреми и радним способностима. Уколико не прихвати радно место на које је распоређен, престаје му радни однос.

Уколико се Секретар Месне заједнице не може распоредити на начин из претходног става, остварује право као и запослени из члана 158. Закона о раду.

**VII. НАЧИН И ПОСТУПАК ИЗБОРА И ПРЕСТАНАК
МАНДАТА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

1. Основне одредбе

Члан 27.

Чланове Савета Месне заједнице (у даљем тексту: Савет) бирају грађани на основу слободног, општег и једнаког изборног права, тајним гласањем, по већинском изборном систему.

Члан 28.

Нико нема право да по било ком основу спречава или приморава грађанина да гласа, да га позове на одговорност због гласања или да од њега тражи да се изјасни за кога је гласао или зашто није гласао.

Члан 29.

Чланови Савета се бирају на четири године. Избори за чланове Савета морају се спровести пре краја мандата члановима Савета којима истиче мандат.

Члан 30.

Право да бира чланове Савета има грађанин општине Ада који има бирачко право и има пребивалиште на подручју изборне јединице у Месној заједници у којој остварује изборно право.

За чланове Савета може бити изабран грађанин општине Ада који има бирачко право и има пребивалиште на територији Месне заједнице у којој је предложен за члана Савета и кога својим потписом подржи најмање 30 бирача са територије изборне јединице Месне заједнице.

Члан 31.

За избор чланова Савета утврђују се следеће изборне јединице у Месној заједници:

I. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 2 члана Савета, за подручје обухваћено улицама:
Доситеља Обрадовића-непарна страна, Трг Ослобођења, Вука Караџића-парна страна, Јожеф Атиле-/од ул. М.Пијаде до ул. В.Караџића/, 8.Октобар -/од почетка до В.Караџића/, Лењина-/од почетка до ул. В. Караџића/, Саве
Ковачевића-/од почетка до В.Караџића/, Николе Тесле-/од почетка до ул. Д.Обрадовића/, Димитрија Туцовића -/од почетка до ул. В.Караџића/, Војвођанских бригада -/од почетка до В.Караџића/, Моше Пијаде –бројеви 2 и 4 и Бранка Радичевића -/ од почетка до улице В.Караџића/.

II. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 2 члана Савета, за подручје обухваћено улицама:
Марка Миљанова 1-55 и 4-66, Јожеф Атиле 35-101 и 14/а-52, 8.Октобра 29-81

A helyi közösség titkára saját munkájáért a Helyi Közösség Tanácsának tartozik felelősséggel.

26. szakasz

Munkából eredő jogait, A munkáról szóló törvény alapján, a helyi közösség titkára a helyi közösség szakszolgálatában valósítja meg.

Ha a helyi közösség titkárát megbízási idejének lejártá után nem választják újra, vagy ha megbízási ideje alatt felmentik, a tanács határozatával beosztható a helyi közösség szakszolgálatának olyan munkahelyére, amelyik megfelel szakképzésének és szakmai képességeinek. Ha az új beosztását nem fogadja el, megszűnik a munkaviszonya.

Ha a helyi közösség titkára az előző szakaszban említett módon nem osztható be új munkahelyre, A munkáról szóló törvény 158. szakaszából eredő módon élhet jogaival.

**VII. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK
MEGVÁLASZTÁSI MÓDJA ÉS MEGBÍZATÁSÁNAK
MEGSZŰNÉSE**

1. Bevezető rendelkezések

27. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsának (a folytatásban tanács) tagjait szabad, általános és egyenlő választói jogok alapján, titkos szavazással, többségi választási rendszer alapján a polgárok választják.

28. szakasz

Apolgárt semmilyen alapon senkinek sincs jogamegakadályozni vagy kényszeríteni a szavazásra, szavazása miatt felelősségre vonni, vagy követelni tőle, hogy mondja meg, kire szavazott, vagy miért nem szavazott.

29. szakasz

A tanács tagjait négy évre választják. A tanácstagok megválasztását az előző tanács tagjai mandátumának letelte előtt le kell bonyolítani.

30. szakasz

A tanácstagok megválasztásában minden olyan adai polgár részt vehet, akinek van szavazati joga és aki annak a helyi közösségnek a területén lakik, amelyik körzetében a választás folyik.

A tanács tagjává választható az olyan adai polgár, aki választói joggal rendelkezik és a helyi közösségnek abban körzetében lakik, amelyekben tanácstagnak javasolták, és akit a szavazókörzetének legalább 30 polgára sajátkezű aláírásával támogat.

31. szakasz

A tanácstagok megválasztására a helyi közösségben a következő választási egységek szolgálnak:

I. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 2 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:
Dositej Obradović utca páratlan oldala, Felszabadulás-tér, Vuk Karadžić utca páros oldala, József Attila utca (a M. Pijade utcától a Vuk Karadžić utcáig), Október 8. utca (az elejétől a Vuk Karadžić utcáig), Lenin utca (a kezdetétől a Vuk Karadžić utcáig), Sava Kovačević utca (a kezdetétől a Vuk Karadžić utcáig), Nikola Tesla utca (a kezdetétől a Dositej Obradović utcáig), Dimitrije Tucović utca (a kezdetétől a Vuk Karadžić utcáig), Vajdasági brigádok utca (a kezdetétől a Vuk Karadžić utcáig), Moša Pijade utca (2. és 4. házszám) és Branko Radičević utca (a kezdetétől a Vuk Karadžić utcáig).

II. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 2 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:
Marka Miljanova utca 1-55. és 4-66. házszámig, József Attila utca a 35-101. és a 14/a-52. házszámig, Október 8. utca a

и 18-62, 7. Јула 1-41 и 2-54, Македонска 1-35 и 2-16, Светозара Марковића 1-31 и 4-10, Вука Караџића 1-11 и Лењина 21-145.

III. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 2 члана Савета, за подручје обухваћено улицама:

Вука Караџића 15-55, Лењина 12-46, Светозара Марковића 7-73 и 10а-48, Ђ.Јакшића, Истарска, Саве Ковачевића 8-32 и 11-33, Димитрија Туцовића 15-33 и 26-46, Пионирска, Обилићева 2-28, Бранка Радичевића 17-49 и 22-62 и бб, Војвођанских бригада-/од ул.В.Караџића до ул. Бранка Радичевића/.

IV. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 1 члан Савета, за подручје обухваћено улицама:

Партизански трг, Ади Ендре -/од ул. С.Ковачевића до краја/, Петра Кочића, Лазе Костића, Карађорђева 101-105 и 102, Ђуре Ђаковића -/ од ул. С.Ковачевића и од гробља до краја/, Чех Карољ. Перњеш горњи рит, Селеш Јожеф и Војвођанских бригада - / од ул. Б. Радичевића до краја/.

V. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 2 члана Савета, за подручје обухваћено улицама:

Лењина 46-98, Карађорђева 3-99а и 2-98, Саве Ковачевића 37-73, Дожа Ђерђа 2-18 и 1-11, Ади Ендреа 1-93 и 2-76, Петефи Шандора, Авалска, Космајска и Школска.

VI. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 2 члана Савета, за подручје обухваћено улицама:

Саве Ковачевића 75-91, Дожа Ђерђа 20-32 и 13-25, Светозара Милетића 2-94 и 1-107, Ђуре Ђаковића 2-88 и 1-147, Бакош Калмана 2-26 и Пролетерска 1-17 и 2-8.

VII. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 1 члан Савета, за подручје обухваћено улицама:

Бакош Калмана-непарна страна 9-45, Хрватска 1-33 и 2-44, И.Милутиновића 1-17 и 2-18, Словеначка 1-27 и 2-24а, Танчић Михаљ 1-27 и 2-50, Радничка 1-27 и 2-28, Велики пут 1-5 и 2-56, Војислав Илића 9-23 и 2-4 и Средњи мали пут.

VIII. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 1 члан Савета, за подручје обухваћено улицама:

Бакош Калман – непарна страна 1-7, Бунарска 1-15 и 2-8, Халас Јожеф 1-77 и 2-74, Ј.Сте. Поповића 1-13 и 2-6, Љ. Ненадовића 1-21 и 2-18, Студеничка 1-25 и 2-32, Васе Стајића 1-19а и 2-18 и В. Илића 1-7а.

IX. ИЗБОРНА ЈЕДИНИЦА, - из које се бира 2 члана Савета, за подручје обухваћено улицама:

С.Сремца, Нова улица, Северна ул., Сенђански пут, Виноградска, Крижан Мате, Варга Јожеф, Боја Андраш, Шпанг Јожеф и Шпанских Бораца 1-99 и 2-98.

Члан 32.

Изборе за чланове Савета расписује Председник Савета Месне заједнице.

Од дана расписивања избора до дана одржавања избора не може протећи мање од 20, ни више од 40 дана.

Одлуком о расписивању избора одређује се дан одржавања избора, као и дан од када почињу тећи рокови за вршење изборних радњи.

Одлука о расписивању избора објављује се у "Службеном листу општине Ада" као и на огласним таблама на подручју Месне заједнице.

Члан 33.

За спровођење избора за чланове Савета користи се

29-81. és a 18-62. házszámig, Július 7. utca 1-41. és 2-54. házszámig, Makedón utca 1-35. és 2-16. házszámig, Svetozar Marković utca 1-31. és 4-10. házszámig, Vuk Karadžić utca 1-11. házszámig és Lenin utca 21-145. házszámig.

III. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 2 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:

Vuk Karadžić utca 15-55., Lenin utca 12-46., Svetozar Marković 7-73. és 10a-48., Đura Jakšić utca, Isztria utca, Sava Kovačević 8-32. és 11-33., Dimitrije Tucović 15-33. és 26-46., Pionir utca, Obilić utca 2-28., Branko Radičević 17-49. és 22-62 és szám nélkül, Vajdasági brigádok (a Vuk Karadžić utcától a Branko Radičević utcáig).

IV. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 1 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:

Parizán-tér, Ady Endre utca (a Sava Kovačević utcától a végéig), Petar Kočić utca, Laza Kostić utca, Karadorde utca 101-105 és 102, Đura Đaković (a Sava Kovačevićtől és a temetőtől a végéig), Cseh Károly utca, Pernyés, Felső rét, Szeles József és Vajdasági brigádok (a Branko Radičevićtől a végéig).

V. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 2 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:

Lenin utca 46-98., Karadorde 3-99a és 2-98., Sava Kovačević 37-73, Dózsa György 2-18 és 1-11, Ady Endre 1-93. és 2-76., Petőfi Sándor, Avala utca, Kosmaj utca és Iskola utca.

VI. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 2 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:

Sava Kovačević 75-91. házszámig, Dózsa György 20-32. és 13-25. házszámig, Svetozar Miletić utca 2-94. és 1-107. házszámig, Đura Đaković utca 2-88. és 1-147. házszámig, Bakos Kálmán utca 1-26. és Proletár utca 1-17. és 2-8. házszámig.

VII. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 1 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:

Bakos Kálmán utca páratlan oldala 9-45., Horvát utca 1-33. és 2-44. házszámig, Ivan Milutinović 1-17. és 2-18. házszámig, Szlovén utca 1-27. és 2-24a házszámig, Táncsics Mihály utca 1-27. és 2-50. házszámig, Munkás utca 1-27. és 2-28. házszámig, Nagyút 1-5. és 2-56. házszámig, Vojislav Ilić utca 2-23. és 2-4., Középső Kisút.

VIII. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 1 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:

Bakos Kálmán utca páratlan oldala 1-7. házszámig, Kút utca 1-15. és 2-8. házszámig, Halász József utca 1-77. és 2-74-házszámig, Jovan Sterija Popović utca 1-13. és 2-6. házszámig, Ljuba Nenadović 1-21. és 2-18. házszámig, Studenica utca 1-25. és 2-32. házszámig, Vasa Stajić utca 1-19a. és 2-18. és Vojislav Ilić utca 1-7a. házszámig.

IX. VÁLASZTÁSI EGYSÉG, - amelyikből 2 tanácstagot választanak, a következő utcák körzetéből áll:

Stevan Sremac utca, Új utca, Északi utca, Zentai út, Szőlősor, Krizsán Máté utca, Varga József utca, Spang József utca, Boja András utca, Spanyol harcosok utca, 1-99. és 2-98. házszámig.

32. szakasz

A tanácsstagok megválasztására szolgáló választásokat a Helyi Közösség Tanácsának elnöke írja ki.

A választások kiírásának napjától, a választások megtartásának napjáig nem lehet 20-nál kevesebb, és nem telhet el 40-nél több nap.

A választások kiírásáról szóló határozat meghatározza a választások megtartásának napját, valamint azt a napot is, amelyiktől megkezdődnek a választási tevékenységek.

A választások kiírásáról szóló határozatot Ada község hivatalos lapjában és a helyi közösség hirdetőtábláin kell megjelentetni.

33. szakasz

A tanácsstagok megválasztására szolgáló választásokon

бирачки списак општине.

Бирачки списак се закључује решењем органа који га води најкасније 10 дана пре дана одржавања избора.

Орган надлежан за вођење бирачког списка доставља решење из претходног става, заједно са састављеним овереним изводима из бирачког списка за свако бирачко место, Изборној комисији у року од 24 часа од дана доношења решења о закључењу бирачког списка.

2. Органи за спровођење избора

Члан 34.

Органи за спровођење избора су Изборна комисија и Бирачки одбори у Месној заједници.

Органи за спровођење избора су самостални и независни у раду и раде на основу овог Статута.

За свој рад органи за спровођење избора одговарају органу који их је именовао.

Члан 35.

Чланови органа за спровођење избора и њихови заменици могу бити само грађани који имају изборно право и по могућности пребивалиште на територији месне заједнице. Члановима органа за спровођење избора и њиховим заменицима престаје функција у овим органима кад прихвате кандидатуру за члана Савета.

Члан 36.

Изборну комисију Месне заједнице (у даљем тексту: Изборна комисија) чине председник и два члана које именује Савет месне заједнице.

Изборна комисија има секретара. Секретар Месне заједнице је по функцији секретар Изборне комисије.

Секретар учествује у раду Изборне комисије без права одлучивања.

Председник и чланови Изборне комисије и њен секретар имају заменике.

Члан 37.

Изборна комисија:

1. стара се о спровођењу избора за чланове Савета, сагласно одредбама овог Статута,
2. одређује бирачка места, при чему нарочито води рачуна о равномерној распоређености бирача на бирачким местима и о доступности бирачког места бирачима,
3. одређује бирачке одборе и именује њихове чланове,
4. даје упутство бирачким одборима у погледу спровођења поступка избора чланова Савета,
5. прописује обрасце и организује техничке припреме за спровођење избора за чланове Савета,
6. утврђује да ли су предлози кандидата сачињени и поднети у складу са одредбама овог Статута,
7. утврђује и оглашава листе кандидата за све изборне јединице,
8. утврђује број гласачких листића за бирачка места и записнички их предаје бирачким одборима,
9. утврђује резултате гласања у изборној јединици и број гласова за сваког кандидата,
10. утврђује и објављује укупне резултате избора за чланове Савета,
11. подноси извештај Савету Месне заједнице о спроведеним изборима за чланове Савета,
12. обавља и друге послове у вези избора чланова Савета, утврђене овим Статутом.

Члан 38.

Бирачки одбор чине председник и два члана.

Председник и чланови бирачког одбора имају заменике.

Бирачки одбор именује се најкасније осам дана пре дана одређеног за одржавање избора.

Предлагач кандидата може о свом трошку да именује

а козсégi választói névjegyzéket használják. A választói névjegyzéket a vezetését végző szerv 10 nappal a választások megtartása előtt határozatban zárja le.

A választói névjegyzék vezetésére illetékes szerv az előző bekezdésben említett határozatot, a választói névjegyzék hitelesített kivonatával minden szavazóhelyre külön-külön megküldi a választási bizottságnak, mégpedig a választói névjegyzék lezárásáról szóló határozat meghozatala után 24 órán belül.

II. A választást lebonyolító szervek

34. szakasz

A helyi közösségben a választásokat lebonyolító szerveket a választási bizottság és a szavazatszedő bizottságok képezik.

A választásokat lebonyolító szervek munkájukban önállóak és függetlenek, és jelen Alapszabályzat alapján dolgoznak.

A választásokat lebonyolító szervek munkájukért az őket kinevező szervnek tartoznak felelősséggel.

35. szakasz

A választásokat lebonyolító szervek tagjai, és helyetteseik kizárólag olyan polgárok lehetnek, akiknek szavazati joguk van és a lehetőleg helyi közösség területén laknak.

A választásokat lebonyolító szervek, és helyetteseik megbízatása a tanácstaggá való jelölésük esetén megszűnik.

36. szakasz

A helyi közösség választási bizottságát (a folytatásban választási bizottság) a helyi közösség tanácsa által kinevezett elnök és két tag képezi.

A választási bizottságnak van titkára, aki funkciójánál fogva a helyi közösség titkára.

A titkár szavazati jog nélkül vesz részt a választási bizottság munkájában.

A választási bizottság elnökének és tagjainak, valamint a titkáranak helyettesei is vannak.

37. szakasz

A választási bizottság:

1. felügyeli a tanácstagok megválasztására szolgáló választás lebonyolítását, a jelen Alapszabályzat rendelkezései alapján,
2. kijelöli a szavazóhelyeket, közben szem előtt tartja a szavazópolgárok szavazóhelyenkénti arányos megoszlását és a szavazóhelyek könnyű megközelítésének biztosítását,
3. meghatározza a szavazatszedő bizottságokat és kinevezi tagjait,
4. utasításokat ad a szavazatszedő bizottságoknak a tanácstagok megválasztásához,
5. meghatározza az űrlapokat, megszervezi a tanácstagválasztás technikai előkészületeit,
6. ellenőrzi, hogy a jelöltlistákat a jelen Alapszabályzat rendelkezései alapján állították-e össze és nyújtották-e be,
7. megerősíti és közzéteszi minden választási egység jelöltlistáját,
8. meghatározza a szavazóhelyek szerinti szavazólapok számát, és jegyzőkönyvileg átadja a szavazatszedő bizottságoknak,
9. megállapítja a szavazás eredményét szavazóhelyek szerint, és a jelöltként leadott szavazatok számát,
10. megállapítja és közzéteszi a tanácstagok megválasztásáról szolgáló szavazati eredményeket,
11. jelentést tesz a Helyi Közösség Tanácsának a tanácstagok megválasztására lebonyolított szavazásról,
12. az ezen Alapszabályzatban rögzített, és a tanácstagok megválasztására vonatkozó egyéb feladatokat is végzi.

38. szakasz

A szavazatszedő bizottságot az elnök és két tag képezi.

A szavazatszedő bizottság elnökének és tagjainak helyetteseik is vannak.

A szavazatszedő bizottságot minimum 8 nappal a választások előtt ki kell nevezni.

лице које ће да прати рад бирачког одбора (посматрач) на бирачком месту /односно на бирачким местима ако их има више у изборној јединици у којој има кандидата.

Члан 39.

Бирачки одбор непосредно спроводи гласање, обезбеђује правилност и тајност гласања, утврђује резултате гласања на бирачком месту и обавља друге послове утврђене овим Статутом.

Бирачки одбор се стара о одржавању реда на бирачком месту за време гласања.

Ближа правила о раду бирачког одбора одређује Изборна комисија.

3. Кандидовање и листе кандидата

Члан 40.

Кандидата за члана Савета може предложити група од најмање 30 грађана –бирача у изборној јединици.

Групу грађана –предлагача кандидата из претходног става, на изборима представља лице које је писмено овлашћено од стране већине њих, а ако таквог овлашћења нема, првопотписани на списку потписника предлога кандидата који се доставља Изборној комисији уз предлог кандидата.

Бирач може потписати предлог само за једног кандидата у изборној јединици.

Ако је бирач потписао предлог за више предложених кандидата, као важећи сматраће се потпис на предлогу који је раније поднет Изборној комисији.

Једно лице може бити кандидат само једног предлагача и само у једној изборној јединици.

Члан 41.

Предлог кандидата за чланове Савета доставља се Изборној комисији на посебном обрасцу, који садржи:

- 1) назив предлагача (са знаком да се ради о групи грађана, с тим да предлагач може одредити и ближи назив),
- 2) ознаку изборне јединице за коју се кандидат предлаже,
- 3) презиме и име кандидата, са подацима о његовом занимању, години живота и адреси становања.

Предлог кандидата доставља се Изборној комисији најкасније 10 дана пре дана одређеног за одржавање избора.

Уз предлог кандидата Изборној комисији доставља се следећа документација:

1. потврда о изборном праву за кандидата, у којој је назначено име и презиме, датум рођења, занимање и лични број кандидата,
2. писмена изјава кандидата да прихвата кандидатуру,
3. потврда о пребивалишту кандидата,
4. потписи потребног броја бирача који је овим статутом утврђен као услов за предлагање кандидата, на обрасцу чији садржај прописује Изборна комисија.

Члан 42.

Изборна комисија утврђује одмах, а најкасније у року од 24 часа по пријему предлога кандидата за члана Савета и одговарајуће документације, да ли је овај поднет у одређеном року и сачињен у складу са одредбама овог статута.

Кад нађе недостатке, Изборна комисија ће, одмах, а најкасније у року од 24 часа, доњети закључак којим предлагачу кандидата налаже да, најкасније у року од 48 часова од достављања закључка, отклони недостатке на које се у закључку указује.

Кад подносилац предлога не поступи по одредбама става 2. овог члана, као и када је предлог кандидата поднет неблаговремено, Изборна комисија ће га у року од 24 часа, решењем одбацити.

A jelölteket javasló szerv a szavazást ellenörző személyeket (megfigyelöket) is kinevezhet, de a saját költségén, arra a szavazóhelyre /illetve szavazóhelyekre ha több van/ a választási körzetben, ahol jelöltje van.

39. szakasz

A szavazatszedő bizottság közvetlenül bonyolítja a szavazást, biztosítja a szavazás szabályosságát és titkosságát, összeszámolja a szavazóhelyen leadott szavazatokat, és a jelen Alapszabály által rögzített egyéb feladatokat végez.

A szavazatszedő bizottság a szavazás ideje alatt felügyel a szavazóhely rendjére.

A szavazatszedő bizottság munkájára vonatkozó részletesebb szabályokat a választási bizottság határozza meg.

3. A jelölés és a jelöltek jegyzéke

40. szakasz

A tanácstag-jelölését legalább 30 választópolgárnak kell támogatnia a választási egységben.

Az előző bekezdésben említett jelöltállító polgárok csoportját a választáson az a személy képviseli, akit a jelöltállítók többsége írásban meghatalmazott, ha pedig ilyen felhatalmazás nincs, az első személyt kell feltüntetni a jelöltek listájáról és ezt el kell küldeni a választási bizottságnak a jelölt ajánlásával.

A választó csak egyetlen jelölt javaslatát írhatja alá a választási egységben.

Ha a választó a választási egységben több jelöltnek aláírta a támogatást, érvényesnek az tekinthető, amelyiket előbb nyújtottak be a választási bizottságnak.

Egy személynek csak egy javaslattevő jelöltje lehet egyetlen választási egységben.

41. szakasz

A tanácstag jelöltek javaslatát a választási bizottsághoz külön úrlapon kell benyújtani, amelyik tartalmazza:

1. a javaslattevő megnevezését (azzal a megjegyzéssel, hogy polgárok csoportjáról van szó, és a javaslattevő közelebbi meghatározást is alkalmazhat),
2. annak a választási körzetnek a megnevezését, amelyikben a jelöltet állítják,
3. a jelölt vezeték- és keresztnévét, foglalkozását, életkorát és lakcímét.

A jelölről szóló javaslatot a választási bizottsághoz kell eljuttatni 10 nappal a választások előtt.

A jelölről szóló javaslat mellett a választási bizottsághoz még el kell küldeni:

1. A jelölt választhatósági bizonylatát, amely tartalmazza a jelölt vezeték- és keresztnévét, születési dátumát, foglalkozását és személyi számát,
2. a jelölt nyilatkozatát, hogy elfogadja a jelölést,
3. a jelölt lakcímét és ennek igazolását,
4. ebben az Alapszabályzatban feltételként rögzített számú választópolgár támogató aláírását, olyan úrlapon, amelyet a választási bizottság ír elő.

42. szakasz

A választási bizottság azonnal, de legkésőbb 24 órával a tanácstag-jelölt és a szükséges dokumentáció betérjesztése után megállapítja, hogy ez a megszabott időben és ezen Alapszabályzattal összhangban történt-e.

Ha a választási bizottság hiányosságokat észlel, azonnal, de legkésőbb 24 órán belül határozatot hoz, amelyben a jelöltállító feladatául adja, hogy a javaslat benyújtásától számított 48 órán belül pótolja a határozatban rögzített hiányosságokat.

Amennyiben a javaslattevő nem e szakasz 2. pontjában feltüntetettekkel összhangban jár el, vagy ha a jelölről szóló javaslatot későn terjesztik be, a választási bizottság 24 órán belül határozattal elveti a javaslatot.

Члан 43.

Кад Изборна комисија утврди да је предлог кандидата поднет благовремено и да је правилно сачињен, односно да су у предвиђеном року отклоњени недостаци, потврдиће га својим решењем најкасније у року од 24 часа од његовог пријема, односно од отклањања недостатака. Решење о потврђивању предлога Изборна комисија без одлагања доставља предлагачу.

Члан 44.

Изборна комисија ће, најкасније 5 дана по истеку рока за предлагање кандидата, за сваку изборну јединицу саставити листе кандидата, на коју ће уврстити све кандидате који су предложени у складу са одредбама овог статута. Редослед кандидата на листи кандидата изборне јединице утврђује се по редоследу достављања предлога кандидата Изборној комисији. На листи кандидата изборне јединице, уз лично име кандидата, обавезно се наводи и назив предлагача.

Члан 45.

Изборна комисија јавно оглашава листе кандидата најкасније наредног дана од дана њиховог утврђивања. Сваки предлагач кандидата има право да у року од 48 часова од дана јавног оглашавања листе кандидата изврши увид у све поднете предлоге и документацију поднету уз њих.

Члан 46.

Сваки кандидат може одустати од кандидатуре најкасније 10 дана пре дана избора. Одустанак од кандидатуре се изјављује писмено Изборној комисији. У случају одустајка од кандидатуре, смрти кандидата или губитка бирачког права, подносилац предлога може поднети нови предлог најкасније 8 дана пре дана избора. Подносилац предлога кандидата може повући предлог најкасније 10 дана пре дана избора.

Члан 47.

Грађани Месне заједнице имају право да буду обавештени о кандидатима.

4. Спровођење избора

4.1. Бирачка места

Члан 48.

Гласање за чланове Савета обавља се на бирачком месту. Бирачко место одређује се за гласање највише 1.000, а најмање 250 бирача.

Члан 49.

Бирач гласа на бирачком месту на коме је уписан у извод из бирачког списка.

Члан 50.

Сваком бирачу обавезно је, најкасније пет дана пре дана одржавања избора, да се достави обавештење о дану и времену одржавања избора, са бројем и адресом бирачког места на коме гласа и бројем под којим је уписан у извод из бирачког списка. Обавештење из претходног става бирачима доставља стручна служба Месне заједнице, у сарадњи са органом надлежним за вођење бирачког списка у општини.

Члан 51.

Сваки бирач гласа лично. Бирач у току одржавања избора може гласати само једанпут. Гласање је тајно. Глас се на овереним гласачким листићима. На бирачком месту и на 50 метара од бирачког места забрањено је истицање симбола и другог пропагандног

43. szakasz

Ha a választási bizottság megállapítja, hogy a jelöltről szóló javaslatot kellő időben és szabályosan adták át, illetve, hogy idejekorán kiküszöbölték a hiányosságokat, ezt legfeljebb 24 órán belül határozattal igazolja. A javaslat igazolásáról szóló végzést a választási bizottság haladéktalanul megküldi a javaslattevőnek.

44. szakasz

A választási bizottság a jelöltállítási határidő letelte után legkésőbb 5 napon belül minden választási egységre elkészíti a jelöltek névsorát, amibe besorol minden jelöltet, akiket ezen Alapszabályzat rendelkezéseivel összhangban állítottak. Az egyes választási egységekben átadott jelöltek sorrendje a jelölő listán attól függ, hogy milyen sorrendben adják át a jelöltek a jelöltetési kérelmüket a választási bizottságnak. A választási egység jelöltlistáján, a jelölt neve mellett fel kell tüntetni a javaslattevő nevét is.

45. szakasz

A választási bizottság a jelöltek névsorát legkésőbb a lista összeállítását követő napon teszi közzé. Minden jelöltállítónak joga, hogy a közzétételtől számított 48 órán belül betekintést nyerjen a névsorba és a mellékelt dokumentációba.

46. szakasz

Minden jelölt joga, hogy legkésőbb 10 nappal a választások előtt elálljon a jelöltségtől. A jelöltségtől való visszalépést a választási bizottságnak írásban kell bejelenteni. A jelöltségtől való visszalépés, a jelölt halála, vagy választási jogának elvesztése esetén, a javaslattevő legkésőbb a választásokat megelőző 8. napig új jelöltet állíthat. A jelöltállító a választások előtti 10. napig vissza is vonhatja javaslatát.

47. szakasz

A helyi közösség polgárainak joga, hogy értesüljenek a jelöltekről.

4. A választások lebonyolítása

4.1. A szavazóhelyek

48. szakasz

A tanácsstagok megválasztására szolgáló szavazás a szavazóhelyen történik. A szavazóhely legtöbb 1000, legkevesebb 250 választópolgár részére jelölhető ki.

49. szakasz

A szavazó azon a szavazóhelyen szavaz, amelyiknek a választói névjegyzékében szerepel.

50. szakasz

Mindegyik szavazópolgár, legkésőbb 5 nappal a választásokat megelőzően értesítést kap a választások napjáról, idejéről, annak a szavazóhelynek a címéről és számáról, amelyekben szavaz, valamint megkapja azt a számot is, amelyik alatt be van írva a szavazók névjegyzékébe. Az előző szakaszban említett értesítést a szavazópolgároknak a helyi közösség szakszolgálatáa küldi meg, a községi választási névjegyzéket összeállító szerv közreműködésével.

51. szakasz

Minden választópolgár személyesen szavaz. A választópolgár a választások ideje alatt csak egyszer szavazhat. A szavazás titkos. Hitelesített szavazólappal kell szavazni. A szavazóhelyen, és attól 50 méterrel közelebbi körzetben tilos bármilyen jelkép és egyéb propagandaanyag kitűzése.

материјала.

Ако се у току гласања наруше правила из ст. 1. до 4. овог члана, бирачки одбор се распушта, а гласање на том бирачком месту се понавља.

На бирачком месту забрањено је коришћење пејцера, мобилних телефона и других средстава веза и комуникација.

Члан 52.

Бирачка места се отварају у 7,00 часова, а затварају у 19,00 часова. У току тог времена бирачко место мора бити непрекидно отворено.

Бирачима који су се затекли на бирачком месту у тренутку његовог затварања омогућиће се да гласају.

Члан 53.

Ако се на бирачком месту наруши ред, бирачки одбор може прекинути гласање док се ред не успостави. Разлози и трајање прекида гласања уносе се у записник о раду бирачког одбора.

Ако је гласање прекинуто дуже од једног часа, продужава се за онолико времена колико је прекид трајао.

Члан 54.

Док је бирачко место отворено и док траје гласање сви чланови бирачког одбора или њихови заменици морају бити на бирачком месту.

За свако бирачко место обезбедиће се посебна просторија у којој је могуће обезбедити тајност гласања.

У просторији у којој се обавља гласање може бити присутан само онолико број бирача колико има обезбеђених места за тајност гласања.

Забрањено је задржавање на бирачком месту свих лица која немају права и дужности у вези са спровођењем избора која су утврђена овим Статутом.

Припадници полиције на дужности могу ући на бирачко место само ако су на бирачком месту нарушени ред и мир, на позив председника бирачког одбора.

Због повреде одредаба ст. 1. до 5. овог члана може се поднети приговор Изборној комисији, која одлучује да ли ће се гласање на том бирачком месту поновити.

4. 2. Изборни материјал

Члан 55.

Гласачки листић садржи:

1. ознаку да се гласа за избор чланова Савета,
2. назив Месне заједнице и ознаку изборне јединице,
3. редни број који се ставља испред имена кандидата,
4. име и презиме кандидата, према редоследу утврђеном на листи кандидата, са назнаком предлагача и подацима о занимању, години живота и адреси становања кандидата,
5. напомену за колико се кандидата гласа, и на који начин.

Члан 56.

Гласачке листиће припрема и оверава Изборна комисија. Изборна комисија утврђује број гласачких листића, који мора бити једнак броју бирача уписаних у бирачки списак.

Гласачки листићи штампају се на једном месту.

Члан 57.

За гласање се користе гласачке кутије предвиђене за гласање за избор одборника Скупштине општине.

Члан 58.

Изборна комисија је дужна да за сваки бирачки одбор благовремено припреми материјал за гласање, а нарочито потребан број гласачких листића, контролни лист, листу кандидата, извод из бирачког списка, посебне службене коверте за гласање као и образац записника о раду бирачког

Ha a választások ideje alatt e szakasz 1-4. bekezdésében említett szabályok valamelyikét nem tartják be, a szavazóbizottságot fel kell oszlatni, a szavazást pedig azon a szavazóhelyen meg kell ismételni.

A szavazóhelyen tilos pager, mobiltelefon vagy más kommunikációs eszköz használata.

52. szakasz

A szavazóhelyeket 7,00 órakor kell megnyitni, és 19,00 órakor bezárni.

Ez idő alatt a szavazóhelyeknek állandóan nyitva kell lenniük. Azoknak a szavazóknak, akik a zárás pillanatában a szavazóhelyen tartózkodnak, lehetővé kell tenni a szavazást.

53. szakasz

Ha a szavazóhelyen megbomlik a rend, a szavazóbizottság addig félbeszakíthatja a szavazást, amíg a rendet helyre nem állítják. A szavazás félbeszakításának okait a szavazóbizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvben fel kell tüntetni.

Ha a szavazást egy óránál hosszabb időre felfüggesztik, a szavazást annyival kell meghosszabbítani, amíg a felfüggesztés tartott.

54. szakasz

Amíg a szavazóhely nyitva van, és ameddig tart a szavazás, a szavazóbizottság mindegyik tagjának, vagy helyetteseiknek a szavazóhelyen kell tartózkodniuk.

Mindegyik szavazóhelyen elkülönített szavazóhelynek kell lennie, ahol biztosítani kell a titkos szavazás feltételeit.

Abban a helyiségben, ahol a szavazás folyik, egyszerre csak annyi szavazó tartózkodhat, amennyi hely van a titkos szavazás lebonyolítására.

Minden olyan személynek, akiknek a szavazással kapcsolatosan a jelen Alapszabályzat értelmében nincs feladatuk, tilos a szavazóhelyen való tartózkodás.

A szolgálatban lévő rendőrök a szavazóbizottság elnökének hívására csak akkor léphetnek be a szavazóhelyre, ha ott felbomlik a rend és a nyugalom.

Az 1-5. bekezdésben feltüntetett szabálytalanságok miatt kifogás emelhető a választási bizottságnál, aki dönt arról, hogy meg kell-e ismételni a szavazást azon a szavazóhelyen.

4.2. A választási anyag

55. szakasz

A szavazólapnak tartalmaznia kell:

1. a megjelölést, hogy a tanácstagok megválasztására szavaznak,
2. a helyi közösség és a választási egység megnevezését,
3. a jelöltek neve előtti sorszámot,
4. a jelöltek teljes nevét, a jelöltlistán megállapított sorrendben, a javaslattevő feltüntetésével, a foglalkozását, életkorát és lakcímét.
5. utasítást, hogy hány jelöltre kell szavazni és milyen módon.

56. szakasz

A szavazólapokat a választási bizottság készíti elő és hitelesíti.

A választási bizottság megállapítja a szavazólapok számát, aminek meg kell egyeznie a választói névjegyzékben szereplő szavazók számával.

A szavazólapokat egy helyen kell nyomtatni.

57. szakasz

A szavazáshoz a községi Képviselő-testület tagjainak megválasztására szolgáló szavazóládákat használják.

58. szakasz

A választási bizottság köteles minden szavazóbizottság részére időben biztosítani a szavazáshoz szükséges anyagot, különösen a szükséges számú szavazólapot, az ellenőrző lapot, a jelöltek listáját, a választók névjegyzékének kivonatát, külön a szavazásra készített hivatalos borítékokat valamint a

одбора.
Примопредаја изборног материјала врши се најкасније 24 часова пре дана одржавања избора.
Стручна служба месне заједнице стара се о уређивању бирачких места и припрема за сваки бирачки одбор потребан број гласачких кутија са прибором за њихово печатење и прибором за писање.
На дан избора, пре почетка гласања, бирачки одбор утврђује да ли је припремљени изборни материјал за то бирачко место потпун и исправан, да ли је бирачко место уређено на начин којим се обезбеђује тајност гласања и да ли гласање може почети, што уноси у записник о свом раду.

Члан 59

Листа кандидата мора за време гласања бити видно истакнута на бирачком месту.

Члан 60.

Представници подносилаца предлога кандидата и кандидати за чланове Савета имају право увида у изборни материјал, а нарочито у изводе из бирачких спискова, записнике бирачког одбора, записнике Изборне комисије и гласачке листиће. Увид се врши у службеним просторијама Изборне комисије, као и код органа код којих се изборни материјал налази.
Увид у изборни материјал може се извршити у року од пет дана од дана одржавања избора.

Члан 61.

Изборни материјал чува се најмање четири године.

Члан 62.

Изборна комисија прописује садржину и облик образаца и изборног материјала потребних за спровођење избора.

4. 3. Гласање

Члан 63.

Бирачки одбор проверава гласачку кутију у присуству бирача који први дође на бирачко место. Резултат контроле уписује се у контролни лист, који потписују чланови бирачког одбора и бирач који је први дошао на бирачко место.

У гласачку кутију убацује се контролни лист, а затим се она у присуству првог бирача печати, што се уноси у записник о раду бирачког одбора.

По отварању гласачке кутије, најпре се проверава да ли у њој постоји контролни лист. Ако у гласачкој кутији нема контролног листа, бирачки одбор се распушта и именује се нови, а гласање на том бирачком месту се понавља.

Образац контролног листа прописује Изборна комисија.

Члан 64.

Бирач најпре саопштава бирачком одбору своје лично име и предаје обавештење о гласању, а личном картом или другом исправом доказује свој идентитет.

Бирач не може гласати без подношења доказа о свом идентитету. Председник или члан бирачког одбора, пошто утврди идентитет бирача, заокружује редни број под којим је бирач уписан у извод из бирачког списка и објашњава му начин гласања.

Бирач потписује бирачки списак и преузима гласачки листић.

Члан 65.

Чланови бирачког одбора не смеју ни на који начин утицати на одлуку бирача.

Чланови бирачког одбора дужни су да бирачу, на његов захтев, поновно објасне начин гласања.

Чланови бирачког одбора дужни су, нарочито да пазе да нико не омета бирача приликом попуњавања гласачког листића и да у потпуности буде обезбеђена тајност

шавазобизоттсга мункајара ол шолу јегузукунгув урлапјаит.
А шавазашох шукусуе ануагу атуветелет лелкесубб 24 оравал а шавазаш мегкезуе елоут ел келл веегуни.
А хелу кузусуе шаксуолгалата гондоскудик а шавазоуехелек берендезуерол, мунден шавазоуехелре мегфелелу шуаму шавазоладат бизотсит, а леписетелелешех шукусуе ескузуокукел ес ирусузерекул егуутт.

А шавазаш напјау, а шавазаш келдете елоут, а шавазобизоттсгаунак мег келл алапитуауа, хугу а шавазоуехел шавазашу ануагу телес егуеуебен бизотситотт-е, а шавазашу хелу угу ван-е берендезуе, хугу бизотситуа лелуенек а титкус шавазаш фелтетеелу, ес хугу мегкезуоуеуе-е а шавазаш, аму а теуекунесегерол шолу јегузукунгувбен ис ругзит.

59. szakasz

A jelöltek listáját a szavazás tartama alatt ki kell függeszteni a szavazóhelyen.

60. szakasz

A jelöltállítók képviselői és a tanács tagjelöltjei jogosultak betekinteni a választási anyagba, különösképp a választók névjegyzékének kivonatába, a szavazóbizottság jegyzőkönyvébe, a választási bizottság jegyzőkönyvébe és ellenőrizhetik a szavazólapokat is. A betekintést a választási bizottság helyiségében végezhetik, valamint annál a szervnél, ahol a választási anyagot elhelyezik.
A választási anyagba való betekintést a választások utáni öt napon belül lehet végezni.

61. szakasz

A szavazati anyagot legalább négy évig meg kell őrizni.

62. szakasz

A választási bizottság előírja a választások lebonyolításához szükséges űrlapok és a választási anyag tartalmát és formáját.

4.3. A szavazás

63. szakasz

A szavazási bizottság az elsőnek érkező szavazópolgár jelenlétében ellenőrzi a szavazóládát. A szavazás eredményét az ellenőrző lapon rögzítik, amit a szavazási bizottság tagjai és a szavazóhelyre elsőnek érkező szavazópolgár is aláírnak.
A szavazóláda be kell dobnni az ellenőrző lapot, azután a ládát az első szavazópolgár jelenlétében lepecsételik, amit a szavazóbizottság munkájáról szóló jegyzőkönyvben is rögzítenek.

A szavazóláda felbontásakor először meg kell győződni, van-e benne ellenőrző lap. Ha a szavazóládaiban nincs ellenőrző lap, a szavazatszédő bizottságot fel kell oszlatni, és újat kell helyette kinevezni, a szavazást pedig azon a szavazóhelyen meg kell ismételni.

Az ellenőrző űrlap formáját a választási bizottság írja elő.

64. szakasz

A szavazópolgár a szavazóhelyen először megmondja a nevét, átadja az idézést, személyazonossági igazolvánnyal, vagy egyéb dokumentummal bizonyítja azonosságát.

A szavazó az azonossága bizonyítása nélkül nem szavazhat. A szavazatszédő bizottság elnöke vagy a tagja, miután meggyőződik a szavazó kilétéről, bekarikázza a sorszámot, ami alatt a szavazó be van írva a választói névjegyzék kivonatába, és elmagyarázza a szavazás módját.

A szavazópolgár aláírja a választók névjegyzékét és átveszi a szavazócédulát.

65. szakasz

A szavazatszédő bizottság tagjai semmilyen módon sem befolyásolhatják a szavazó döntését.

A szavazatszédő bizottság tagjai kötelesek a szavazópolgár kérésére ismételtlen elmagyarázni a szavazás módját.

A szavazatszédő bizottság tagjai kötelesek gondoskodni arról, hogy a szavazót senki ne zavarja a szavazólap kitöltésekor, és teljes egészében biztosítva legyen a szavazás titkossága.

гласања.

Ако се у току гласања повреде одредбе из ст. 1. до 3. овог члана Изборна комисија распушта бирачки одбор, образује нови бирачки одбор и одређује понављање гласања у том бирачком одбору.

Члан 66.

Бирач може да гласа за било ког кандидата који се налази на гласачком листићу.

У зависности од утврђеног броја члана Савета који се бира у изборној јединици, бирач гласа само за једног или за два кандидата.

Глас се заокруживањем редног броја, односно редних бројева испред имена кандидата за кога, односно за које се гласа. На двојезичним гласачким листићима глас се заокруживањем редног броја, односно редних бројева иза имена кандидата /код кандидата наведених на српском језику/, односно испред имена кандидата /код кандидата наведених на мађарском језику/.

Бирач сам пресавија гласачки листић тако да се не види за ког кандидата је гласао, убацује га у гласачку кутију и одмах напушта бирачко место.

Члан 67.

На дан избора не могу се вршити никакве промене у изводима из бирачких спискова.

Ако поступи противно одредби става 1. овог члана, бирачки одбор се распушта, а гласање на том бирачком месту се понавља.

Члан 68.

Бирач који није у могућности да на бирачком месту лично гласа (слепо, инвалидно или неписмено лице) има право да поведе лице које ће уместо њега, на начин које му оно одреди, испунити листић, односно обавити гласање.

Начин гласања за бирача из става 1. овог члана уноси се у записник.

5. Утврђивање и објављивање резултата избора

Члан 69.

По завршеном гласању бирачки одбор приступа утврђивању резултата гласања на бирачком месту.

Бирачки одбор утврђује број неупотребљених гласачких листића и ставља их у посебан омот који печати.

На основу извода из бирачког списка, бирачки одбор утврђује укупан број бирача који су гласали.

Кад се гласачка кутија отвори, после провере контролног листа, важећи гласачки листићи одвајају се од неважећих.

Бирачки одбор констатује број неважећих гласачких листића и уноси га у записник, а потом утврђује број важећих листића и број гласова за сваког кандидата, што такође уноси у записник.

Неважећи гласачки листић јесте непопуњени гласачки листић, листић који је попуњен тако да се не може са сигурношћу утврдити за ког кандидата се гласало и листић на коме је заокружено више од једног кандидата, уколико се бира само један, односно више од два кандидата, уколико се бира два, као и листић на коме је заокружен само један кандидат а бира се два.

Ако је на гласачком листићу заокружено име и презиме кандидата или ако су истовремено заокружени редни број и име и презиме кандидата, такав гласачки листић сматра се важећим.

Ако се утврди да је број гласачких листића у гласачкој кутији већи од броја бирача који су гласали, бирачки одбор се распушта и именује се нови, а гласање на том бирачком месту се понавља.

Члан 70.

Бирачки одбор по утврђивању резултата гласања у записник о свом раду уноси број примљених гласачких листића; број неупотребљених гласачких листића; број неважећих

Ha szavazás közben sérülnének e szakasz 1-3. bekezdésének rendelkezései, a választási bizottság felosztatja a szavazóbizottságot, újat alakít és elrendeli a szavazás megismétlését azon a szavazóhelyen.

66. szakasz

A választópolgár a szavazócédulán feltüntetett bármelyik jelöltre szavazhat.

Attól függően, hogy abban a szavazóegységben hány tanácstagot választanak, a szavazó csak egy, vagy két jelöltre szavazhat.

A kiválasztott jelölt neve előtt álló sorszám, vagy a jelöltek nevei előtt lévő sorszámok bekarikázásával lehet szavazni. A kétnyelvű szavazólapokon, a jelölt, illetve a jelöltek neve után levő sorszám bekarikázásával történik /a szerb nyelven feltüntetett jelölteknel/ illetve a jelöltek neve előtt levő sorszám bekarikázásával /a magyar nyelven feltüntetett jelölteknel/.

A szavazó összehajtja a szavazólapot, bedobja a szavazóládába, és azonnal elhagyja a szavazóhelyet.

67. szakasz

A választás napján a választók névjegyzékének kivonatában nem szabad semmilyen változtatást végezni.

Ha e szakasz első bekezdésével ellentétben járnak el, a szavazóbizottságot fel kell oszlatni, a szavazást pedig meg kell ismételni azon a szavazóhelyen.

68. szakasz

Annak a választópolgárnak (vak, rokkant vagy írástudatlan), aki a szavazóhelyen nem tud személyesen szavazni, jogában áll magával vinni olyan személyt, aki helyette, és utasításai szerint kitölti a szavazócédulát, azaz elvégzi a szavazást.

E szakasz első bekezdésében említett szavazási módot jegyzőkönyvileg rögzíteni kell.

5. A választás eredményeinek megállapítása és közzététele

69. szakasz

A szavazás befejeztével a szavazatszedő bizottság a szavazóhelyen hozzáfekszik a szavazás eredményeinek megállapításához.

A szavazatszedő bizottság megállapítja a nem használt szavazólapok számát, és külön borítólapba teszi, amit lepecsétel.

A szavazók névjegyzékének kivonata alapján a szavazatszedő bizottság megállapítja, hogy hányan szavaztak.

A szavazóláda kinyitásakor, az ellenőrző lap megtalálása után, az érvénytelen szavazólapokat elválasztják az érvényesektől.

A szavazatszedő bizottság megállapítja az érvénytelen szavazólapok számát, és jegyzőkönyvileg rögzíti, utána megállapítja az érvényes szavazólapok számát és a jelöltenként leadott szavazatok számát, amit szintén jegyzőkönyvileg rögzít.

Érvénytelen szavazólapnak számít a kitöltetlen szavazólap, továbbá az a kitöltött szavazólap, amelyikről nem lehet biztosan megállapítani, hogy vele melyik jelöltre szavaztak, és az olyan lap, amelyiken egynél több jelölt van bekarikázva, ha csak egy jelöltet kell választani, vagy kettőtől többet van bekarikázva, ha két jelöltet kell választani.

Ha a szavazólapon a jelölt neve van bekarikázva, vagy egyszerre a neve és a sorszáma, az olyan szavazólap érvényesnek számít.

Ha megállapítják, hogy a szavazóládjában talált szavazólapok száma több a szavazók számánál, a szavazóbizottságot felosztatják, és azon a szavazóhelyen megisméttlik a szavazást.

70. szakasz

A szavazatszedő bizottság a szavazás eredményeinek megállapítása után, a munkájáról szóló jegyzőkönyvben feltünteti az átvett, a fel nem használt, az érvénytelen és

гласачких листића; број важећих гласачких листића; број гласова датих за сваког кандидата, број бирача према изводу из бирачког списка и број бирача који су гласали. У записник о раду бирачког одбора уносе се и примедбе и мишљења чланова бирачког одбора, представника предлагача кандидата, као и све друге чињенице од значаја за гласање. Записник о раду бирачког одбора потписују сви чланови бирачког одбора.

Члан 71.

Записник о раду бирачког одбора израђује се на обрасцу прописаном од стране Изборне комисије и штампа се у шест примерака.

Први примерак записника са утврђеним изборним материјалом доставља се Изборној комисији.

Други примерак записника истиче се на бирачком месту на јавни увид.

Преостала четири примерка записника уручују се представницима предлагача кандидата који су освојили највећи број гласова на том бирачком месту и то одмах уколико предлагач кандидата има свог посматрача на бирачком месту, а уколико га нема, представник предлагача може преузети примерак записника од Изборне комисије у року од 12 часова.

Остали предлагачи кандидата имају право да, у року од 12 часова од достављања материјала са бирачког места Изборној комисији, од Изборне комисије добију оверену фотокопију записника са бирачког места.

Члан 72.

По утврђивању резултата гласања бирачки одбор ће без одлагања, а најкасније у року од 8 часова од часа затварања бирачког места, доставити Изборној комисији: записник о раду, извод из бирачког списка; неупотребљене и, одвојено, употребљене гласачке листиће; неважеће и, одвојено, важеће гласачке листиће, као и преостали изборни материјал.

Члан 73.

Резултате избора у изборној јединици утврђује Изборна комисија, на основу резултата на свим бирачким местима у изборној јединици и о томе сачињава записник на прописаном обрасцу.

По пријему изборног материјала са бирачких места, Изборна комисија, у року од 48 часова утврђује: укупан број бирача уписаних у бирачки списак, број бирача који је гласао на бирачким местима, укупан број гласачких листића примљених на бирачким местима, укупан број неупотребљених гласачких листића, укупан број неважећих гласачких листића, укупан број важећих гласачких листића и број гласова који је добио сваки кандидат појединачно.

Члан 74.

За члана Савета у изборној јединици изабран је кандидат који је добио највећи број гласова, а ако се у изборној јединици бира два члана Савета, прва два кандидата који су добили највећи број гласова.

Члан 75.

Ако су два или више кандидата у изборној јединици добили једнак и истовремено највећи број гласова, изабран је кандидат чији је предлог раније поднет Изборној комисији.

Члан 76.

На основу утврђених резултата избора за члана Савета у изборним јединицама, Изборна комисија уврђује укупне резултате избора за чланове Савета.

Одмах по утврђивању укупних резултата избора за чланове Савета, Изборна комисија објављује податке о:

аз ервѣныес шзавазóлапок шзамáт; а јелóтѣнкѣнт лѣадóт шзавазаток шзамáт, а вáласztóк нѣвјѣгѣзѣкѣнѣк кѣвоната алáпјан мѣгалáпѣтóт шзавазóк ѣс а тѣнѣлѣгес шзавазóк шзамáт.

А шзавазатсзедó бѣзоттсáг мункáјáрóл шзóлó јѣгѣзóкóнѣвѣ бѣирјáк а шзавазатсзедó бѣзоттсáг тагјанáк, а јелóлтáлѣтóк кѣпвѣселóјѣнѣк ѣсзрѣвѣтелѣт, мѣгѣгѣзѣсеит, ѣс мѣндѣн оѣлáн кóрѣлмѣнѣт, амѣлѣк јелѣнтóсек вóлтáк а шзавазáс шзѣмпóнтјáбóл.

А шзавазатсзедó бѣзоттсáг мункáјáрóл шзóлó јѣгѣзóкóнѣвѣт а шзавазóбѣзоттсáг мѣндегѣк тагја алáирја.

71. szakasz

А шзавазатсзедó бѣзоттсáг мункáјáрóл шзóлó јѣгѣзóкóнѣвѣт а вáласztáсѣ бѣзоттсáг áлáт елóíрт úрлáпóн кѣлл ѣлкѣсзѣтѣнѣи ѣс hat пѣлдáнѣвбáн кѣнѣпóтáтáнѣ.

А јѣгѣзóкóнѣв ѣлсó пѣлдáнѣят а мѣгалáпѣтóт вáласztáсѣ аныггал а вáласztáсѣ бѣзоттсáгнáк кѣлл áтáднѣ.

А јѣгѣзóкóнѣв мáсодѣк пѣлдáнѣят кѣ кѣлл фúггесзтѣнѣи ѣс кóззѣтѣнѣнѣ а шзавазóхѣлѣнѣ.

А фѣннмáрáдт нѣгѣ пѣлдáнѣт áзóннáл ел кѣлл јуттáтнѣ а лѣгтóбб шзавазатот нѣрт јелóлтѣк јелóлтáлѣтó-кѣпвѣселóѣнѣк, ha а јелóлтáлѣтó мѣгфѣгѣлóје јелѣн вáн а шзавазóхѣлѣнѣ, ha мѣг нѣнѣс, а јелóлтáлѣтó кѣпвѣселóје 12 óрáн бѣлűл áтвѣхѣтѣ а јѣгѣзóкóнѣв пѣлдáнѣят а вáласztáсѣ бѣзоттсáгтóл.

А тóббѣ јелóлтáлѣтó-кѣпвѣселóнѣк а шзавазóхѣлѣнѣ вáласztáсѣ аныг вáласztáсѣ бѣзоттсáгнáк вáлó áтáдáсáтóл шзáмѣтóт 12 óрáн бѣлűл јога вáн хѣтелѣсѣтѣт шзавазóхѣлѣнѣ јѣгѣзóкóнѣвмáсóлатот кѣрнѣ а вáласztáсѣ бѣзоттсáгтóл.

72. szakasz

А шзавазáсѣ ерѣдмѣнѣк мѣгалáпѣтáса úтáн а шзавазатсзедó бѣзоттсáгнáк áзóннáл, вáгы а шзавазóхѣлѣ бѣзáрáса úтáнѣ 8 óрáн бѣлűл а вáласztáсѣ бѣзоттсáгхоз ел кѣлл јуттáтнѣ: а мункáрóл шзóлó јѣгѣзóкóнѣвѣт, а вáласztóк јѣгѣзѣкѣнѣк кѣвонатáт, ѣлкűлóнѣтѣ вѣл нѣм hasznáлт ѣс а фѣлhasznáлт шзавазóцѣдűлáкáт, ѣлкűлóнѣтѣ аз ѣрвѣнѣс ѣс аз ѣрвѣнѣтѣлѣн шзавазóцѣдűлáкáт, вáлáмѣнт а тóббѣ вáласztáсѣ аныгот.

73. szakasz

А вáласztóегѣсѣгбѣн а вáласztáсѣ ерѣдмѣнѣкѣт а шзавазóхѣлѣкѣн елѣрт ерѣдмѣнѣк алáпјан а вáласztóегѣсѣг вáласztáсѣ бѣзоттсáга áлáпѣтја мѣг, ѣс еррóл аз елóíрт úрлáпóн јѣгѣзóкóнѣвѣт кѣсзѣт.

А шзавазóхѣлѣнѣ вáласztáсѣ аныг кѣзхѣзѣвѣте úтáн а вáласztáсѣ бѣзоттсáг 48 óрáн бѣлűл мѣгалáпѣтја: а вáласztóк нѣвјѣгѣзѣкѣбе бѣгѣгѣзѣт шзавазóк шзамáт, а шзавазóхѣлѣкѣн шзавазóт вáласztóк шзамáт, а шзавазóхѣлѣкѣн áтвѣт шзавазóцѣдűлáк шзамáт, а фѣл нѣм hasznáлт шзавазóцѣдűлáк шзамáт, аз ѣрвѣнѣтѣлѣн шзавазóцѣдűлáк шзамáт, аз ѣрвѣнѣс шзавазóцѣдűлáк шзамáт ѣс а јелóлтѣнкѣнт лѣадóт шзавазаток шзамáт.

74. szakasz

А вáласztóегѣсѣгбѣн тáнáцстáгнáк áзт а јелóлтѣт вáласztóтáтк мѣг, амѣлѣк а лѣгтóбб шзавазатот кáптá, ha пѣдѣг а вáласztáсѣ егѣсѣгбѣн кѣт тáнáцстáгот вáласztáнáк, áзт а кѣт јелóлтѣт тѣкѣнтѣк мѣгвáласztóтáтнáк, áкѣк а лѣгтóбб шзавазатот кáптáк.

75. szakasz

Ha а вáласztáсѣ егѣсѣгбѣн кѣт вáгы тóбб јелóлт егѣнлó шзámű, егѣдѣјűлѣг лѣгтóбб шзавазатот кáптот, áз а јелóлт тѣкѣнтхѣт мѣгвáласztóтáтнáк, áкѣнѣк а јелóлѣсѣт хáмáрáбб áдтáк áт а вáласztáсѣ бѣзоттсáгнáк.

76. szakasz

А тáнáцстáг-вáласztáсѣокнáк а вáласztáсѣ егѣсѣгбѣн мѣгалáпѣтóт ерѣдмѣнѣе алáпјан а вáласztáсѣ бѣзоттсáг мѣгалáпѣтја а тáнáцстáг-вáласztáсѣок вѣгѣрѣдмѣнѣят.

А тáнáцстáг-вáласztáсѣок вѣгѣрѣдмѣнѣнѣк мѣгалáпѣтáса úтáн а вáласztáсѣ бѣзоттсáг кóззѣтѣсѣтѣ:

1. броју бирача уписаних у бирачији списак,
2. укупном броју бирача који су гласали,
3. броју примљених гласачких листића,
4. броју неупотребљених гласачких листића,
5. броју употребљених гласачких листића,
6. броју неважећих гласачких листића,
7. броју гласова које су добили поједини кандидати,
8. кандидатима који су добили највећи број гласова у свакој од изборних јединица.

Члан 77.

Изборна комисија издаје члановима Савета уверење да су изабрани за члана Савета у року од 24 часа од утврђивања коначних резултата.

Резултати избора су коначни кад се у свакој од изборних јединица у којој су одржани избори утврди који кандидат је добио, односно који кандидати су добили највећи број гласова и кад је исцрпљен поступак за заштиту изборног права утврђен овим Статутом.

6. Поновни и допунски избори и престанак манадата члановима Савета

Члан 78.

Поновни избори спровode се ако Изборна комисија или надлежни орган пониште изборе због неправилности у спровођењу избора.

Ако се избори пониште на поједином бирачком месту, гласање са понавља само на том бирачком месту.

Изборна комисија доноси решење о понављању гласања. Резултати избора утврђују се по завршетку поновљеног гласања.

Поновни избори спровode се најкасније 15 дана од дана поништавања избора у изборној јединици, односно 7 дана од дана поништења избора на бирачком месту, на начин и по поступку утврђеним за спровођење избора.

Поновне изборе расписује Изборна комисија. Поновни избори се спровode по листи кандидата која је утврђена за изборе који су поништени, осим кад су избори поништени због неправилности у поступку предлагања кандидата.

Члан 79.

Допунски избори спровode се кад се избори у одређеној изборној јединици не одрже, и то у року од 30 дана.

Одлуку о расписивању допунских избора доноси председник савета Месне заједнице.

Допунски избори спровode се по одредбама овог статута који важе за редовне изборе.

Члан 80.

Члану Савета престаје мандат пре истека времена на које је изабран:

1. подношењем оставке,
2. доношењем одлуке о распуштању Савета,
3. ако је правоснажном судском одлуком осуђен на безусловну казну затвора у трајању од најмање шест месеци,
4. ако је правоснажном судском одлуком лишен пословне способности,
5. ако му престане пребивалиште на територији Месне заједнице,
6. губитком бирачког права, и
7. ако наступи смрт члана Савета.

После подношења оставке члана Савета, Савет Месне заједнице на првој наредној седници утврђује да је даном подношења оставке члану престао мандат.

Члану савета престаје мандат у случају из става 1. тачка 2) овог члана даном верификације мандата новоизабраних чланова Савета.

1. а választók névjegyzékében szereplő szavazók számát,
2. a szavazottak számát,
3. az átvett szavazócédulák számát,
4. a fel nem használt szavazócédulák számát,
5. a felhasznált szavazócédulák számát,
6. az érvénytelen szavazócédulák számát,
7. az egyes jelöltekre leadott szavazatok számát,
8. azokat a jelölteket, akik választási egységenként a legtöbb szavazatot kapták.

77. szakasz

A választási bizottság a szavazás végeredményének megállapítása után 24 órán belül a tanácsstagoknak bizonylatot ad ki tanácsstaggá való megválasztásukról.

A választások eredménye tekinthető véglegesnek, amikor a szavazást lebonyolító választási egységekben megállapítják, melyik jelölt, illetve melyik jelöltek kapták a legtöbb szavazatot, és amikor az ebben az Alapszabályzatban rögzített jogorvoslati lehetőségek kimerülnek.

6. Megismételt és pótválasztások, a tanácsstagok megbízásának megszűnése

78. szakasz

Megismételt választásokat akkor tartanak, amikor a választási bizottság, vagy egyéb illetékes szerv a választások során megállapított szabálytalanságok miatt megsemmisíti a választásokat.

Ha a választásokat az egyes szavazóhelyeken megsemmisítik, a választást csak azon a szavazóhelyen ismétlik meg.

A választási bizottság végzést hoz a szavazás megismétléséről.

A választások végeredményét a megismételt szavazás után állapítják meg.

A megismételt választásokat a választások lebonyolítására előírt eljárás szerint a választási egységben a megsemmisített választások utáni 15 napon belül, vagy a megsemmisítés napja utáni 7. napon belül kell megtartani.

A megismételt választásokat a választási bizottság írja ki.

A megismételt választásokat a megsemmisített választásokra összeállított jelöltlista alapján bonyolítják le, kivéve, ha a választásokat a jelöltállítás során tapasztalt szabálytalanságok miatt semmisítették meg.

79. szakasz

Pótválasztásokat akkor tartanak, amikor egy bizonyos választási egységben, a kiírástól számított 30 napon belül nem tartják meg a választásokat.

A pótválasztások kiírásáról szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsának elnöke hozza meg.

A pótválasztásokat ezen Alapszabályzatnak a rendes választásokra vonatkozó rendelkezései alapján bonyolítják le.

80. szakasz

A tanácsstag megbízatása idő előtt a következő esetekben szűnik meg, ha:

1. benyújtja lemondását,
2. a tanácsot felosztatják,
3. jogerős bírósági határozattal legfeljebb 6 hónapig tartó tényleges börtönbüntetésre ítélik,
4. jogerős bírósági határozattal eltiltják a közügyektől,
5. megszűnik lakóhelye a helyi közösség területén,
6. elveszti szavazati jogát, és
7. a tanácsstag meghal.

Ha a tanácsstag benyújtja lemondását, a helyi közösség tanácsa első soronkövetkező ülésén kimondja, hogy a lemondás benyújtásának napjával megszűnik a tanácsstag megbízatása.

A tanácsstag megbízatásának e szakasz első bekezdésének 2. pontja szerinti megszűnése az újonnan megválasztott tanácsstagok megbízatása megerősítésének napjával történik.

Amennyiben a tanácsstag megbízatása e szakasz első bekezdésének 1. vagy 3-7. pontja alapján szűnik meg, a helyi közösség tanácsa az eset bekövetkezése utáni első

Ако члану Савета престаје подношењем оставке или наступањем случаја из става 1. од тач. 3) до 7) овог члана, Савет Месне заједнице на првој наредној седници, после подношења оставке или после обавештења о наступању таквог случаја, утврђује да је члану Савета престао мандат. На истој седници Савет ће именовати новог члана Савета, из изборне јединице из које је члан Савета коме је престао мандат, а који је следећи на листи кандидата по броју освојених гласова.

Мандат новог члана траје до истека мандата члана коме је престао мандат.

Члану Савета престаје мандат у случају из става 1. тачка 2. овог члана даном верификације мандата ново изабраних чланова Савета.

Члан 81.

Одлуку о распуштању Савета доносе грађани Месне заједнице на референдуму, уколико Савет не обавља послове из своје надлежности у периоду од 3 месеца, или обавља у супротности са законом, одлуком о оснивању и овим статутом.

Савет Месне заједнице је дужан да распише референдум за распуштање Савета кад то захтева, односно предлаже најмање 10% бирача на територији Месне заједнице путем грађанске иницијативе, или 1/3 од укупног броја чланова Савета.

Предлог за расписивање референдума мора бити образложен.

Савет ће расписати референдум у року од 15 дана од дана пријема предлога из става 2. овог члана.

У случају да је на референдуму изгласана одлука о распуштању Савета Месне заједнице, Изборна комисија ће у року од најдуже 30 дана од дана одржавања референдумна, расписати нове изборе за чланове Савета.

7. Заштита изборног права

Члан 82.

Сваки бирач, кандидат за члана Савета и предлагач кандидата има право на заштиту изборног права, по поступку утврђеним овим статутом.

Члан 83.

Бирач, кандидат за члана Савета или предлагач кандидата има право да поднесе приговор Изборној комисији због неправилности у поступку кандидовања и спровођења избора.

Приговор се подноси у року од 24 часа од дана кад је донета одлука, односно извршена радња или учињен пропуст.

Члан 84.

Изборна комисија донеће решење у року од 48 часова од пријема приговора и доставити га подносиоцу приговора. Ако Изборна комисија усвоји поднети приговор, поништиће радњу у поступку предлагања кандидата, спровођења избора или ће поништити избор чланова Савета.

Члан 85.

Против решења Изборне комисије може се изјавити жалба Савету Месне заједнице у року од 24 часа од достављања решења.

Изборна комисија дужна је да Савету достави одмах, а најкасније у року од 12 часова, све потребне податке и списе за одлучивање.

Одлука по жалби донеће се најкасније у року од 48 часова од пријема жалбе са списима.

Одлука донета по жалби је коначна.

Члан 86.

Ако Савет усвоји жалбу, поништиће радњу у поступку предлагања кандидата, односно у поступку избора или ће поништити избор чланова Савета.

соронкөветкезө илөсэн кимондја а меѓбизатас меѓзүнөсөт. Угыанезен аз илөсен а танас уј танасчгаот неvez ки аббöl а валасчтаси егысөббöl, амеликбöl а меѓзчүнт мандатуму танасчгаот сазрмасчк, меѓпедиг а капотт сзавазатсзам соррендже szerint кöветкезö жөлöт сземелйөбен.

Аз уј танасчгаот мандатума а меѓзчүнт мандатуму танасчгаот мандатума лејртäиѓ тарт.

А танасчгаот мандатума аз е сзакасч 1. бекездөсе 2. потјабан леирт есетбен, аз ујоннан меѓваласчтотт танасчгаотк мандатуманак хителеситөсе напјан сзүник меѓ.

81. szakasz

A tanács feloszlatásáról szóló határozatot a helyi közösség polgárai referendum útján hozzák meg, ha a tanács 3 hónapos időszak alatt nem végzi, vagy a jogszabálytól és az alapításról szóló határozattól, illetve ezen Alapszabályzattól eltérően végzi munkáját.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles kiírni a feloszlatásáról szóló referendumot, ha ezt polgári kezdeményezés útján a helyi közösség területén élő lakosok 10%-a, vagy a tanácsstagok egyharmada javasolja.

A referendum kiírásáról szóló javaslatot meg kell indokolni.

A tanács e szakasz 2. bekezdése szerinti javaslat kézhezvétele utáni 15 napon belül köteles kiírni a referendumot.

Abban az esetben, ha a referendumon megszavazzák a Helyi Közösség Tanácsának a feloszlatását, a választási bizottság a referendum megtartása utáni 30 napon belül kiírja a tanácsstagok megválasztására szolgáló választásokat.

7. A választói jog védelme

82. szakasz

Mindegyik választó, tanácsstag-jelölt és jelöltállító jogosult a választói jog védelmére ebben az Alapszabályzatban rögzített eljárás szerint.

83. szakasz

A választó, a tanácsstag jelölt vagy a jelöltállító jogában áll kifogást emelni a választási bizottságnál a jelöltállítás és a választások lebonyolítása során észlelt szabálytalanságok miatt.

A kifogást a kifogásolt határozat meghozatala, a kifogásolt cselekedet, vagy mulasztás utáni 24 órán belül lehet benyújtani.

84. szakasz

A választási bizottság a kifogás kézhezvétele utáni 48 órán belül végzést hoz, és megküldi a kifogás benyújtójának.

Ha a választási bizottság elfogadja a benyújtott kifogást, megsemmisíti a jelöltállítási eljárást, a választások lebonyolítását vagy megsemmisíti a tanácsstagok megválasztását.

85. szakasz

A választási bizottság végzése ellen a végzés kézhezvétele utáni 24 órán belül panaszt lehet emelni a Helyi Közösség Tanácsánál.

A választási bizottság köteles a tanácsnak azonnal, legkésőbb pedig 12 órán belül megadnia határozathozatal szempontjából szükséges összes adatot és iratot.

A panaszról hozott határozatot a panasz átvétele utáni 48 órán belül meg kell hozni.

A panasz nyomán hozott határozat végleges.

86. szakasz

Ha a tanács elfogadja a panaszt, megsemmisíti a jelöltállítási folyamatot, a választási folyamatot vagy a tanácsstagok megválasztását.

Ако је по приговору, односно по жалби, поништена радања у поступку избора или избор чланова Савета, Изборна комисија је дужна да одоварајућу изборну радњу, односно изборе понови у року предвиђеном овим статутом за поновне изборе. Рок се рачуна од дана доношења одлуке о поништавању.

8. Конституисање Савета Месне заједнице

Члан 87.

Савет Месне заједнице конституише се у року од 20 дана од дана избора његових чланова. Прву конститутивну седницу Савета сазива председник Савета месне заједнице претходног сазива. А на њој по правилу председава најстарији члан. Конститутивна седница може се одржати ако јој присуствује већина од укупног броја чланова Савета.

Члан 88.

Мандат члановима Савета почиње да тече даном потврђивања мандата. Потврђивање мандата члановима савета врши се на основу уверења о избору за члана савета и извештаја Изборне комисије. На конститутивној седници Савета образује се комисија од три члана ради утврђивања сагласности уверења о избору за члана савета и извештаја изборне комисије. На основу извештаја комисије из претходног става, лице које председава конститутивном седницом Савета, констатује да је Изборна комисија поднела извештај о спроведеним изборима и која су уверења о избору за члана Савета у сагласности са тим извештајем, чиме је потврђен мандат новоизабраним члановима Савета.

VIII. СТАЛНА И ПОВРЕМЕНА РАДНА ТЕЛА

Члан 89.

Савет месне заједнице може да образује стална или повремена радна тела: комисије, одборе и слично, у циљу припреме, разматрања и решавања питања из надлежности месне самоуправе. Одлуком о образовању радног тела одредиће се број, структура, надлежност, мандат, подношење извештаја као и друга питања од значаја за његов рад.

IX. ОБЛИЦИ УЧЕШЋА ГРАЂАНА У ОДЛУЧИВАЊУ О ПОСЛОВИМА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 90.

Облици непосредног учешћа грађана у остваривању месне самоуправе су: грађанска иницијатива, збор грађана и референдум.

1. Грађанска иницијатива

Члан 91.

Грађани месне заједнице путем грађанске иницијативе предлажу Савету месне заједнице доношење аката којим ће се уредити одређено питање из делогруга Месне заједнице, промену статута и других аката и расписивање референдума. Када је листа потписника грађанске иницијативе сачињена у складу са одредбама закона, а прикупљено је најмање 10% потписа бирача на територији Месне заједнице, Савет Месне заједнице је дужан да поводом предлога датог у иницијативи донесе одлуку и достави образложени одговор грађанима у року од 60 дана од добијања предлога,

2. Збор грађана

Члан 92.

Збор грађана се може сазвати за територију целе Месне

Ha a kifogás, vagy a panasz nyomán megsemmisítik a szavazási eljárást, vagy a tanácsstagok megválasztását, a választási bizottság köteles megismételteni a megfelelő választási folyamatot, vagy a választásokat az ebben az Alapszabályzatban rögzített határidőben. A határidőt a megsemmisítő határozat meghozatalától kell számítani.

8. A Helyi Közösség Tanácsának megalakítása

87. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa a tagjainak megválasztása utáni 20 napon belül alakul meg. A tanács alakuló első ülését a Helyi Közösség Tanácsának előző elnöke hívja össze. Az alakuló ülés megtartható, ha a tanács tagjainak többsége részt vesz rajta.

88. szakasz

A tanácsa tagjainak megbízási ideje a megbízási igazolásának napjától kezdődik. A tanács tagjai megbízási idejének igazolását a tanácstaggá való megválasztásról szóló bizonylat, és a választási bizottság jelentése alapján végzik. A tanács alakuló gyűlésén egy háromtagú bizottságot választanak a tanácsstagok megválasztásáról szóló bizonylatok és a választási bizottság jelentésének összevetésére. Az előző bekezdésben említett bizottság jelentése alapján a tanács alakuló gyűlését vezető személy megállapítja, hogy a választási bizottság jelentése a lebonyolított tanácstagválasztásokról összhangban áll a tanácsstagok megválasztásáról szóló bizonylatokkal, amivel igazolást nyer az újonnan megválasztott tanácsstagok mandátuma.

VIII. AZ ÁLLANDÓ ÉS AZ IDEIGLENES MUNKATESTÜLETEK

89. szakasz

A helyi Közösség Tanácsa alakíthat állandó és ideiglenes munkatestületeket: bizottságokat, tanácsokat és hasonlókat, a helyi öngazgatás hatáskörébe tartozó kérdések előkészítésének, megvitatásának és megoldásának elősegítésére. A munkatestület megalakításáról szóló határozattal rögzítik tagjainak számát, összetételét, hatáskörét, mandátumát, jelentéstételi kötelezettségét és a munkájához tartozó egyéb kérdéseket.

IX. A POLGÁROK RÉSZVÉTELI FORMÁJA A HELYI KÖZÖSSÉG ÜGYEIBEN

90. szakasz

A polgárok közvetlen részvételi formái a helyi közösség ügyeiben a következők: polgári kezdeményezés, a polgárok gyűlése és a referendum.

1. A polgári kezdeményezés

91. szakasz

A polgárok polgári kezdeményezés útján javasolják a Helyi Közösség Tanácsának az olyan aktusok meghozatalát, amelyek szabályozzák a helyi közösség hatáskörébe tartozó kérdések rendezését, az alapszabályzat és egyéb okmányok megváltoztatását, a referendum kiírását. Ha a polgári kezdeményezés aláíróinak listája az érvényes jogszabályok alapján elkészül, és magába foglalja a helyi közösség szavazópolgárainak legalább 10%-át, a Helyi Közösség Tanácsa köteles dönteni a kezdeményezésben megadott javaslatról, és a kezdeményezés benyújtásától számított 60 napon belül megindoklással ellátott választ adnia a polgároknak.

2. A polgárok gyűlése

92. szakasz

A polgárok gyűlése az egész helyi közösség területére,

заједнице, за територију изборне јединице или само за један њен део.

Збор грађана расправља и даје предлоге о питањима из надлежности органа општине као и из делогрука послова Месне заједнице.

Члан 93.

Збор грађана сазива председник Савета Месне заједнице или члан Савета из изборне јединице за чију територију се збор сазива, најмање 8 дана пре дана његовог одржавања. О сазивању збора грађани се обавештавају истицањем акта о сазивању збора на огласној табли, преко средстава информисања или на други погодан начин.

Члан 94.

Збором грађана председава сазивач или лице које он овласти.

Збор грађана може пуноважно радити ако на њему присуствује најмање 10% бирачког тела са територије за коју се збор одржава.

Збор грађана јавним гласањем, већином гласова присутних, усваја захтеве и предлоге, и упућује их надлежним органима општине или Месне заједнице.

Ако су захтеви и предлози упућени органима Месне заједнице, они су дужни да их у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотре и да о њима заузму став, односно донесу одговарајућу одлуку или меру, те да о томе обавесте грађане.

3. Референдум

Члан 95.

Савет Месне заједнице може, на основу сопствене иницијативе, одлучити да се поједина питања из његове надлежности изнесу на референдум.

Савет Месне заједнице је дужан расписати референдум за територију месне заједнице или њен део уколико се ради о питањима која се од значаја за грађане, ако то захтева најмање 10% бирача те територије.

Члан 96.

Предлог за расписивање референдума могу поднети грађани, путем грађанске иницијативе и најмање 1/3 чланова Савета Месне заједнице.

Савет Месне заједнице је дужан да размотри сваки предлог за расписивање референдума и да о својој одлуци обавести предлагача.

Члан 97.

Приликом доношења одлуке о расписивању референдума Савет Месне заједнице именује комисију за спровођење референдума и одређује њене задатке.

Одлуком о расписивању референдума одређује се рок спровођења референдума који не може бити краћи од 30 ни дужи од 90 дана од дана његовог расписивања.

Члан 98.

Одлука путем референдума донета је ако се за њу изјаснило већина грађана која је гласала, под условом да је гласало више од половине укупног броја грађана с правом гласа.

Одлуку донету на референдуму проглашава Савет Месне заједнице.

X. СРЕДСТВА ЗА РАД МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 99.

Средства за рад месне заједнице су:

1. средства која општина пренесе месној заједници (за рад и текуће трошкове, за поверене послове, за суфинансирање програма комуналне инфраструктуре и др.),
2. средства која грађани обезбеђују самоприносом;
3. средства од накнаде за услуге;

а választási egység, vagy annak egy részére kiterjedő illetékességgel hívható össze.

A polgárok gyűlése megvitathatja, és javaslatot adhat a községi szervek, vagy a helyi közösség illetékességébe tartozó kérdésekben.

93. szakasz

A polgárok gyűlését a Helyi Közösség Tanácsának elnöke, vagy az ülés összehívását végző választási egységből származó tanács tag hívja össze 8 nappal a megtartás előtt.

A polgárok gyűlésének összehívásáról a lakosságot a meghívóknak a hirdetőtáblára való kitűzésével, a tájékoztatói eszközök útján és egyéb alkalmas módon értesítik.

94. szakasz

Apolgárok gyűlésén az összehívó, vagy az általa meghatalmazott személy elnököl.

A polgárok gyűlése jogerősen dolgozik, ha az illetékes területen levő választótestület legalább 10%-a jelen van.

A polgárok gyűlése nyilvános szavazással, a jelenlevők szavazattöbbségével fogadja el a követeléseket és a javaslatokat, majd elküldi ezeket a községi illetékes szerveknek, vagy a helyi közösségnek.

Ha a követeléseket és a javaslatokat a helyi közösség szervei elé terjesztik, azok a gyűlés megtartása utáni 60 napon belül kötelesek őket megvitatni, velük kapcsolatban állást foglalni, vagy megfelelő határozatot, intézkedést hozni, amiről értesíteni is kell a polgárokat.

3. A referendum

95. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa, saját kezdeményezésére, dönthet úgy, hogy a hatáskörébe tartozó egyes kérdéseket referendumra utalja.

A Helyi Közösség Tanácsa a helyi közösség polgárait érintő jelentős kérdésekben referendumot köteles kiírni a helyi közösségben, vagy annak egy részében, ha azt az ott élő polgárok legalább 10%-a követeli.

96. szakasz

A referendum kiírására polgári kezdeményezés útján a polgárok, vagy a Helyi Közösség Tanácsa tagjainak legalább egyharmada is javaslatot tehet.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles minden referendum kiírására vonatkozó javaslatot megvitatni, és az erről szóló határozatáról értesítenie kell a javaslattevőt.

97. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa a referendum kiírásáról szóló határozat elfogadásakor a referendum lebonyolítására bizottságot is nevez ki, és feladatait is meghatározza.

A referendum kiírásáról szóló határozatban megszabják a lebonyolításának határidejét is, ami nem lehet 30 napnál rövidebb, vagy 90 napnál hosszabb a referendum megtartási napjáig.

98. szakasz

A referendumon a döntés meghozottnak számít, ha a szavazópolgárok többsége mellette szavaz, azzal a feltétellel, hogy a szavazati joggal rendelkező polgárok több mint a fele szavazott.

A referendumon meghozott döntést a Helyi Közösség Tanácsa hirdeti ki.

X. ESZKÖZÖK A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJÁHOZ

99. szakasz

A helyi közösség munkájához szolgáló eszközök:

1. amiket a község a helyi közösséghez utal (a munkához és a folyó költségek fedezésére, a rá bízott feladatokra, a kommunális infrastrukturális program finanszírozására, stb.),
2. amiket a polgárok a helyi hozzájárulás útján biztosítanak,
3. szolgáltatások megfizettetése,

4. средства добијена на разним конкурсима
5. поклони, донације и друга средства.
Месна заједница користи средства у складу са својим програмима и плановима.
Одлуку о располагању средствима доноси Савет, а наредбодавац за извршење финансијског плана је Секретар Месне заједнице.

Члан 100.

Месна заједница је дужна да на захтев надлежних органа општине, а најмање једном годишње, до 15. марта за претходну годину, поднесе извештај о свом раду, остваривању програма месне заједнице и коришћењу средстава која јој је општина пренела.

Члан 101.

Одлуку о увођењу самодоприноса грађани Месне заједнице доносе референдумом, у складу са прописима којима је уређен поступак непосредног изјашњавања грађана, законом о финансирању локалне самоуправе и статутом општине.

XI. СТРУЧНА СЛУЖБА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 102.

За обављање стручних, рачуноводствено-књиговодствених и административних послова за потребе месне заједнице образована је Стручна служба.
Обављање појединих стручних послова Месна заједница може поверити другој организацији, установи, предузетнику или појединцу.

Члан 103.

Радам Стручне службе руководи Секретар Месне заједнице.
Запослени у Стручној служби за свој рад непосредно одговарају Секретару Месне заједнице.

Члан 104.

О правима, обавезама и одговорностима запослених у Стручној служби одлучује у првом степену Секретар, а у другом степену Савет Месне заједнице.

Члан 105.

Радна места у Стручној служби Месне заједнице, са потребним бројем извршилаца и са условима за обављање њихових послова, утврдиће се актом о унутрашњој организацији и систематизацији, уз сагласност Савета Месне заједнице.

Члан 106.

На радноправни положај, права, обавезе и одговорности запослених у Стручној служби Месне заједнице примењују се одредбе Закона о раду.

XII. АКТИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Члан 107.

У оквиру закона, статута општине, одлуке о оснивању и овог Статута, Месна заједница самостално доноси одлуке и друге акте којима уређује питања из своје надлежности. Опште и појединачне акте доноси Савет Месне заједнице. Појединачне акте за које је овлашћен овим статутом доноси Секретар Месне заједнице.
Одлуке доноси само Савет Месне заједнице.

Члан 108.

Статут Месне заједнице доноси Савет Месне заједнице већином гласова од укупног броја својих чланова.
Предлог за промену, односно измену и допуну Статута

4. pályázatokon nyert eszközök,
5. ajándékok, adományok és egyéb eszközök.
A helyi közösség az eszközöket a programjával és a terveivel összhangban használja fel.
Az eszközökkel való rendelkezésről szóló határozatot a tanács hozza, a pénzügyi terv megvalósítására pedig a helyi közösség titkára ad utasítást.

100. szakasz

A helyi közösségnek a községi illetékes szervek követelésére, évente legalább egyszer, március 15-ig, az előző évre vonatkozólag, jelentést adnia a munkájáról, a program megvalósításáról és a község által neki utalt eszközök felhasználásáról.

101. szakasz

A helyi hozzájárulás bevezetéséről szóló határozatot a helyi közösség polgárai a közvetlen döntéshozatalra vonatkozó előírásokkal, a helyi önkormányzat finanszírozásáról szóló törvénnyel és a község alapszabályzatával összhangban, referendum útján hozzák meg.

XI. A HELYI KÖZÖSSÉG SZAKSZOLGÁLATAI

102. szakasz

A helyi közösség szakmai, közigazgatási-könyvelési és adminisztratív feladatainak végzésére szakszolgálatot alakít. Egyes szakmai munkák végzését a helyi közösség másik szervezetre, intézményre, vállalkozóra, vagy egyénre bízhatja.

103. szakasz

A helyi közösség szakszolgálatát a helyi közösség titkára irányítja.
A szakszolgálat dolgozói munkájukért közvetlenül a helyi közösség titkárának felelősek.

104. szakasz

A szakszolgálat dolgozóinak jogairól, kötelezettségeiről és felelősségéről első fokon a titkár, másodfokon a Helyi Község Tanácsa dönt.

105. szakasz

A helyi közösség szakszolgálatában lévő munkahelyeket, a munkavégzők a számát és munkavégzés feltételeit A belső szervezeti és szerkezeti felépítésről szóló aktuálisan határozó határozattal, a Helyi Község Tanácsának egyetértésével.

106. szakasz

A helyi közösség szakszolgálatában dolgozók egyenlő jogállását, jogait, kötelezettségeit és felelősségét A munkáról szóló törvény rendelkezései alapján szabályozzák.

XII. A HELYI KÖZÖSSÉG OKIRATAI

107. szakasz

A törvény, a község alapszabályzata, az alapításról szóló határozat és ezen Alapszabályzat keretein belül, a helyi közösség önállóan dönt, és fogadja el a hatáskörébe tartozó kérdéseket szabályozó okiratokat.
Az általános és egyedi okiratokat a Helyi Község Tanácsa hozza meg.
Az egyedi okiratok meghozatalára ez az Alapszabályzat a helyi közösség titkárát jogosítja fel.
Határozatokat csak a Helyi Község Tanácsa hozhat.

108. szakasz

A helyi közösség Alapszabályzatát a Helyi Község Tanácsa a taglétszáma szavazattöbbségével hozza meg.
Az Alapszabályzat megváltoztatására, kiegészítésére és

може поднети најмање 10% бирача са територије месне заједнице и најмање 1/3 чланова Савета.
Измена и допуна Статута Месне заједнице врши се на начин и по поступку превиђеним за његово доношење.

Члан 109.

Статут и други општи акти Месне заједнице објављују се на огласној табли Месне заједнице, а кад је то предвиђено, и у "Службеном листу општине Ада".

XIII. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 110.

Даном ступања на снагу овог Статута престаје да важи Статут Друге Месне заједнице Ада ("Службени лист општине Ада", број 15/2002.) и измена и допуна Статута Друге Месне заједнице Ада (Службени лист Општине Ада бр.27/2005)

Члан 111.

Акти Месне заједнице ускладиће се са одредбама овог Статута у року од 6 месеци од дана ступања на снагу истог.

Члан 112.

Овај Статут ступа на снагу даном његовог доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада" и на огласној табли Месне заједнице.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ДРУГА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА
Број: 69/2007 ПРЕДСЕДНИК САВЕТА,
Ада, 30.11.2007. г. Хорти Ђерђ, с.р.

модоситására vonatkozó javaslatot a helyi közösség területén lévő választópolgárok 10%-a, vagy a tanácsstagok egyharmada adhat.

A helyi közösség Alapszabályzatának kiegészítését és módosítását a meghozatalára vonatkozó eljárással megegyező eljárás szerint kell végezni.

109. szakasz

A helyi közösség Alapszabályzatát és egyéb általános okiratait a helyi közösség hirdetőtábláján kell megjelentetni, vagy ha úgy rendelkeznek, Ada község hivatalos lapjában kell közzétenni.

XIII. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

110. szakasz

Ezen Alapszabályzat jogerőre emelkedésének napjával hatályát veszti a Második Helyi Község eddigi alapszabályzata (Ada község 15/2002. sz. Hivatalos Lapja), valamint a Második Helyi Község alapszabályzatának kiegészítése és módosítása (Ada község 27/2005. sz. Hivatalos Lapja).

111. szakasz

A helyi közösség okiratait ezen Alapszabályzat rendelkezéseivel a jogerőre emelkedésétől számított 6 hónapon belül kell összhangba hozni.

112. szakasz

Ez az Alapszabályzat a meghozatala napján lép hatályba és közzé kell tenni Ada község Hivatalos Lapjában és a helyi közösség hirdetőtábláján.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ADA
Szám: 69/2007 Horti György, sk.
Ada, 2007.11.30. TANÁCSSELNÖK

95./

На основу члана 32. Статута Друге Месне заједнице Ада ("Службени лист општине Ада", број 18/2007), доносим

**ОДЛУКУ
О РАСПИСИВАЊУ ИЗБОРА ЗА ЧЛАНОВЕ САВЕТА
ДРУГЕ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ АДА**

1. Расписујем изборе за чланове Савета Друге Месне заједнице Ада за 23. децембар 2007. године.
2. Рокови за вршење изборних радњи почињу да теку од 02. децембра 2007. године.
3. Изборе за чланове Савета Друге Месне заједнице Ада спровешће надлежни органи за спровођење избора у Месној заједници, на основу одредаба Статута Друге Месне заједнице Ада.
4. Ова одлука ступа на снагу даном њеног доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада", као и на огласним таблама на подручју Месне заједнице.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ДРУГА МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА АДА
Број: 70/2007 ПРЕДСЕДНИК САВЕТА,
Ада, 01.12.2007. г. Хорти Ђерђ с.р.

Az adai Második Helyi Község Alapszabályzatának 32. szakasza alapján, (Ada község 18/2007 számú Hivatalos Lapja) meghozom a

**HATÁROZATOT
A MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSSTAGJAI
MEGVÁLASZTÁSÁNAK KIÍRÁSÁRÓL**

1. Kiírom a választásokat az adai Második Helyi Község tanácsstagjai megválasztására, 2007. december 23-ára.
2. A választási tevékenységek 2007. december 2-án kezdődnek.
3. Az adai Második Helyi Község tanácsstagjai megválasztását, a II. HK Alapszabályzatának rendelkezései alapján, a választások lebonyolítását végző illetékes szervek vezetik le.
4. Ez a határozat, a meghozatala napján lép hatályba és közzé kell tenni Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint II. Helyi Község hirdetőtábláin.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
MÁSODIK HELYI KÖZÖSSÉG ADA
Szám: 70/2007 Horti György s.k.
Ada, 01.12.2007.g. TANÁCSSELNÖK,